REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2018/1013

tas-17 ta' Lulju 2018

li jimponi miżuri proviżorji ta' salvagwardja fir-rigward tal-importazzjonijiet ta' ċerti prodotti tal-azzar

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) 2015/478 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2015 ([1]), u b'mod partikolari l-Artikoli 5 u 7 tiegħu,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) 2015/755 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2015 ([2]), u b'mod partikolari l-Artikoli 3 u 4 tiegħu,

Wara li kkonsultat lill-Kumitat dwar is-Salvagwardji mwaqqaf skont l-Artikolu 3(3) tar-Regolament (UE) 2015/478 u l-Artikolu 22(3) tar-Regoalment (UE) 2015/755 rispettivament,

Billi:

I. SFOND

(1) Fis-26 ta' Marzu 2018, il-Kummissjoni ppubblikat Notifika ta' Bidu ta' investigazzjoni ta' salvagwardja rigward importazzjonijiet ta' 26 kategorija ta' prodotti tal-azzar (2018/C 111/10) ([3]) f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*. Il-Kummissjoni ddeċidiet li tniedi l-investigazzjoni fid-dawl tal-biżżejjed evidenza li l-importazzjonijiet ta' dawk il-prodotti jistgħu jikkawżaw jew jheddu li jikkawżaw dannu serju għall-produtturi kkonċernati tal-Unjoni.

(2) Fit-28 ta' Ġunju, il-Kummissjoni ppubblikat ukoll Notifika li biha l-investigazzjoni ġiet estiża għal żewġ kategoriji addizzjonali ta' prodotti ([4]).

(3) L-informazzjoni disponibbli għall-Kummissjoni mill-mekkaniżmi ta' sorveljanza minn qabel tal-azzar fis-seħħ ([5]) u minn sorsi tal-industrija tal-Unjoni wriet li tendenza li qiegħda dejjem tikber fl-importazzjonijiet ta' dawn il-kategoriji ta' prodotti u l-kundizzjonijiet ekonomiċi u kummerċjali prevalenti ta' theddida, inkluża s-sitwazzjoni tal-industrija tal-azzar tal-Unjoni, kienu jiġġustifikaw eżaminazzjoni fil-fond.

(4) Barra minn hekk, minħabba l-miżuri kontra l-importazzjonijiet tal-azzar adottati mill-Istati Uniti tal-Amerka ("Stati Uniti") skont it-Taqsima 232 tal-Att dwar l-Espansjoni Kummerċjali tal-1962 ("Taqsima 232"), kien hemm riskju għoli ta' żieda ulterjuri tal-importazzjonijiet li jirriżultaw mid-diverżjoni kummerċjali.

(5) Dawn iċ-ċirkustanzi, f'kuntest ta' kapaċitajiet eċċessivi persistenti madwar id-dinja, jistgħu jxekklu l-industrija tal-azzar tal-Unjoni, li għadha vulnerabbli għal żieda imminenti probabbli tal-importazzjonijiet u qed tirkupra mid-dannu kkawżat minn prattiki kummerċjali żleali, hekk kif juri n-numru sostanzjali ta' miżuri ta' rimedju kummerċjali meħuda madwar id-dinja fuq il-prodotti tal-azzar fil-passat riċenti.

(6) Fil-11 ta' April 2018, il-Kummissjoni ħarġet "Nota għall-Fajl" li fiha statistiki importanti dwar l-importazzjonijiet u l-indikaturi disponibbli tad-dannu. B'rabta ma' din in-"Nota għall-Fajl", il-Kummissjoni rċiviet 41 sottomissjoni mingħand pajjiżi terzi, assoċjazzjonijiet nazzjonali u kumpaniji individwali tal-azzar

(7) Diversi partijiet interessati ddikjaraw li l-Kummissjoni naqset milli tiżvela l-evidenza li fuqha kienet ibbażata t-tnedija tal-investigazzjoni ta' salvagwardja b'mod adegwat u puntwali. Ġie ddikjarat li minħabba dan in-nuqqas, il-partijiet interessati ma setgħux jeżerċitaw id-drittijiet tad-difiża tagħhom bis-sħiħ. B'mod aktar approfondit, diversi partijiet interessati ddikjaraw li n-"Nota għall-Fajl" imqiegħda għad-dispożizzjoni fil-11 ta' April 2018 ma kienx fiha data dwar il-bejgħ fl-Unjoni, l-esportazzjonijiet tal-Unjoni, il-konsum tal-Unjoni, jew il-produzzjoni totali tal-Unjoni.

([1]) ĠU L 83, 27.3.2015, p. 16.
([2]) ĠU L 123, 19.5.2015, p. 33.
([3]) ĠU C 111, 26.3.2018, p. 29.
([4]) OJ C 225, 28.6.2018, p. 54
([5]) Il-miżuri ta' sorveljanza minn qabel ġew adottati f'April 2018 permezz tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/670 tat-28 ta' April 2016 li [jintroduċi] s-sorveljanza minn qabel tal-Unjoni għall-importazzjonijiet ta' ċerti prodotti tal-ħadid u tal-azzar li joriġinaw minn ċerti pajjiżi terzi, ĠU L 115, 29.4.2016, p. 37.

(8) Għall-kuntrarju ta' dawn id-dikjarazzjonijiet, in-"Nota għall-Fajl" kien fiha data dwar il-bejgħ fl-Unjoni, il-konsum tal-Unjoni, u l-produzzjoni totali tal-Unjoni. Barra minn hekk, il-Kummissjoni tqis li, minbarra dan, l-elementi ewlenin u l-evidenza disponibbli kienu miġbura fil-qosor b'mod adegwat kemm fin-Nota ta' Bidu li ġiet ippubblikata f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* kif ukoll fin-notifika tal-investigazzjoni lid-WTO skont l-Artikolu 12.1(a) tal-Ftehim tad-WTO dwar is-Salvagwardji.

(9) Għaldaqstant il-Kummissjoni tqis li hi ssodisfat l-obbligi legali tagħha li tħares b'mod adegwat id-drittijiet tad-difiża tal-partijiet interessati. Fi kwalunkwe każ, il-partijiet interessati għad għandhom l-opportunità li jeżerċitaw id-drittijiet tagħhom matul il-bqija tal-investigazzjoni.

(10) Biex tikseb l-informazzjoni neċessarja għat-twettiq ta' valutazzjoni fil-fond, il-Kummissjoni bagħtet kwestjonarji lil produtturi magħrufa tal-UE u lil kwalunkwe produttur esportatur, importatur, u utent tal-prodotti investigati li talbu t-tali informazzjoni sal-iskadenzi stipulati fin-Notifika ta' Bidu. Dawn il-partijiet, bħall-pajjiżi terzi, ġew mistiedna jagħmlu kwalunkwe sottomissjoni li tkun rilevanti wkoll. Il-Kummissjoni rċiviet 222 tweġiba għall-kwestjonarji u 74 sottomissjoni.

II. PRODOTT IKKONĊERNAT U PRODOTT SIMILI JEW LI JIKKOMPETI B'MOD DIRETT MIEGĦU

(11) Il-Kummissjoni feħħet l-investigazzjoni ta' salvagwardja fuq 26 kategorija ta' prodotti tal-azzar importati fl-UE, u fit-28 ta' Ġunju l-kamp ta' applikazzjoni tagħha ġie estiż b'2 kategoriji addizzjonali ta' prodotti permezz ta' notifika li temenda n-Notifika ta' Bidu ([1]). It-28 kategorija ta' prodotti ("il-prodott ikkonċernat" jew il-"kategoriji ta' prodotti kkonċernati") ilkoll huma koperti mill-mekkaniżmu ta' sorveljanza tal-azzar introdott mill-Kummissjoni f'Mejju 2016. Dawn ukoll huma soġġetti għall-miżuri tariffarji tal-Istati Uniti skont it-Taqsima 232. Il-kategoriji ta' prodotti kkonċernati, flimkien mal-kodiċijiet NM li taħthom bħalissa huma klassifikati dawn il-prodotti, huma elenkati fl-Anness I.

(12) F'din il-valutazzjoni preliminari, il-Kummissjoni ssib li t-28 kategorija ta' prodotti manifatturati mill-produtturi tal-Unjoni (minn hawn 'il quddiem "il-prodott simili" jew "il-kategoriji ta' prodotti simili") huma simili għall-kategoriji ta' prodotti kkonċernati jew huma f'kompetizzjoni diretta ma' dawn. Kemm il-prodotti manifatturati fl-Unjoni kif ukoll il-prodotti importati li huma kkonċernati għandhom l-istess karatteristiċi fiżiċi, tekniċi u kimiċi bażiċi; għandhom l-istess użi, u l-informazzjoni dwar il-prezz u l-kwalità fuqhom hi disponibbli minnufih; dawn jinbiegħu wkoll permezz ta' kanali tal-bejgħ simili jew identiċi lil klijenti li jixtruhom jew jistgħu jixtruhom mingħand esportaturi domestiċi kif ukoll mingħand esportaturi barranin. Għalhekk, hemm kompetizzjoni qawwija bejn il-kategoriji ta' prodotti kkonċernati u dawk imanifatturati mill-produtturi tal-Unjoni taħt il-kategoriji korrispondenti.

(13) F'din l-analiżi preliminari l-Kummissjoni sabet ukoll li hemm nisġa importanti u kompetizzjoni qawwija bejn il-prodotti klassifikati f'kategoriji differenti ta' prodotti kif ukoll bejn prodotti fi stadji tal-produzzjoni differenti fi ħdan ċerti kategoriji peress li wħud mill-kategoriji fihom il-materja prima jew tal-input ewlenija għall-produzzjoni ta' prodotti oħra f'kategoriji oħra ta' prodotti.

(14) Xi eżempji juru din in-nisġa u l-kompetizzjoni fi ħdan u bejn il-kategoriji ta' prodotti. Pereżempju, strixxi wisgħin illaminati bis-sħana huma manifatturati minn qatgħat u jiġu kkoljati jew imanifatturati ċatti fuq stanjaturi quarto. Meta l-istrixxa titqatta' skont it-tul mixtieq, jiġu manifatturati l-folji. Strixxa dejqa tiġi manifatturata b'mod dirett jew billi tinqasam strixxa wiesgħa llaminata bis-sħana. Prodotti ċatti llaminati bis-sħana jintużaw ukoll fil-manifattura ta' pajpijiet u ta' tubi għall-industrija petrokimika u l-prodotti ċatti llaminati bil-kesħa sussegwentement jintużaw minn manifatturi tat-tubi wweldjati. Parti kbira mill-istrixxa wiesgħa llaminata bis-sħana li tiġi manifatturata tkompli tiġi proċessata biex tiġi manifatturata strixxa llaminata bil-kesħa, li hi idjaq u għandha finitura superjuri tal-wiċċ. Sehem sinifikanti mill-prodotti llaminati bil-kesħa jkollu kisja metallika, bil-landa jew bil-krom għall-industrija tal-laned jew biż-żingu ([2]).

(15) Ħafna produtturi fl-Unjoni huma attivi fil-produzzjoni ta' ħafna mill-prodotti msemmija aktar 'il fuq. Pereżempju, Arcelor Mittal ma timmanifatturax biss folji u strixxi llaminati bis-sħana u llaminati bil-kesħa iżda tiksi wkoll diversi prodotti tal-azzar u timmanifattura l-pjanċi. B'mod simili, kumpaniji bħal Voest Alpine u Tata Steel jimmanifatturaw folji u strixxi llaminati bis-sħana u llaminati bil-kesħa u anki prodotti tal-azzar miksijia magħmula minn dawn il-prodotti.

(16) Barra minn hekk, bħala konsegwenza, fid-dawl ta' dan il-livell ta' nisġa, il-pressjoni kompetittiva malajr tista' tinqaleb minn prodott għall-ieħor. Pereżempju, jekk jiġu imposti miżuri ta' rimedju kummerċjali fuq prodott, eż. koljaturi tal-azzar, dak il-prodott jista' jiġi trasformat ulterjorment fl-istess pajjiż u jiġi esportat taħt forma differenti biex jiġu evitati l-miżuri addizzjonali u jibqa' jikkompeti ma' prodotti domestiċi. Lanqas ma hu eskluż li l-pajjiżi terzi jimportaw uħud minn dawn il-prodotti b'kost baxx u jittrasformawhom qabel ma jerġgħu jesportawhom fl-Unjoni.

([1]) ĠU C 225, 28.6.2018, p. 54.
([2]) Każ Nru COMP/ECSC.1351 Usinor/Arbed/Aceralia u Każ Nru COMP/M.4137, Mittal/Arcelor.

(17) Minħabba dawn in-nisġiet u l-interkonnessjonijiet, u fid-dawl tal-fatt li – kif se jiġi spjegat aktar 'il quddiem – id-devjazzjoni tat-traffiku kummerċjali potenzjali li tirriżulta mill-miżuri tat-Taqsima 232 tal-Istati Uniti tapplika għall-kategoriji kollha ta' prodotti peress li dawn il-miżuri huma applikati b'mod orizzontali għall-prodotti kollha tal-azzar, mingħajr distinzjoni tad-daqs tagħhom u tad-daqs tal-kompożizzjoni, l-analiżi għall-fini tad-determinazzjoni provviżorja saret kemm b'mod globali għal kull waħda mit-28 kategorija ta' prodotti, bħall-prodott ikkonċernat (jiġifieri l-azzar f'diversi mudelli u forom) kif ukoll f'livell individwali għal kull kategorija ta' prodotti ([1]).

III. IL-PRODUTTURI TAL-UNJONI

(18) Ħafna mill-produtturi tal-Unjoni huma membri tal-Konfederazzjoni Ewropea tal-Industrija tal-Ħadid u tal-Azzar ("Eurofer") jew, sa fejn il-prodotti huma pajpijiet u tubi, membri tal-Assoċjazzjoni Ewropea tat-Tubi tal-Azzar ("ESTA"). Dawn iż-żewġ assoċjazzjonijiet industrijali jirrappreżentaw aktar minn 95 % tal-produzzjoni tal-azzar tal-Unjoni. Il-membri tagħhom jinsabu fi kważi l-Istati Membri kollha.

(19) F'isem il-memrbi tagħhom, dawn l-assoċjazzjonijiet industrijali informaw lill-Kummissjoni li huma jappoġġjaw il-ftuħ tal-investigazzjoni ta' salvagwardja, kif ukoll l-adozzjoni ta' miżuri biex jindirizzaw ukoll id-devjazzjoni tat-traffiku kummerċjali li tirriżulta mill-miżuri tat-Taqsima 232 li tfixkel serjament is-suq tal-azzar li għadu ma rkuprax bis-sħiħ mill-kriżi tal-azzar.

IV. ŻIEDA FL-IMPORTAZZJONIJIET

(20) Fuq il-bażi tal-informazzjoni mill-Eurostat, il-mekkaniżmu ta' sorveljanza minn qabel tal-azzar, kif ukoll l-informazzjoni sottomessa mill-industrija tal-Unjoni, il-Kummissjoni għamlet analiżi preliminari taż-żieda fl-importazzjonijiet tal-prodotti kkonċernati tul il-perjodu 2013-2017. Il-Kummissjoni eżaminat l-evoluzzjoni tal-importazzjonijiet matul l-ewwel trimestru tal-2018 biex tikkonferma ż-żieda riċenti fl-importazzjonijiet.

(21) L-importazzjonijiet totali tal-prodotti kkonċernati żviluppaw kif ġej:

	2013	2014	2015	2016	2017
importazzjonijiet (000 ta' tunnellati)	18 861	22 437	27 164	29 778	30 573
indiċi 2013 = 100	*100*	*119*	*144*	*158*	*162*
ishma mis-suq	12,7 %	14,4 %	16,9 %	17,9 %	18,0 %

Sors: Eurostat

(22) F'termini ġenerali, l-importazzjonijiet tat-28 kategorija ta' prodotti kkonċernati, meħuda f'daqqa, żdiedu f'termini assoluti bi 62 % tul il-perjodu 2013-2017. Iż-żieda fl-importazzjonijiet inħasset b'mod partikolari sal-2016. Wara, l-importazzjonijiet komplew jiżdiedu u baqgħu f'livell għoli ħafna.

(23) L-importazzjonijiet għall-maġġoranza vasta tal-kategoriji individwali ta' prodotti koperti mill-investigazzjoni wrew żieda wkoll f'termini assoluti tul l-aħħar ħames snin. Pereżempju, l-importazzjonijiet tal-akbar kategoriji f'termini tal-importazzjonijiet (kategoriji ta' prodotti 1, 4 u 7) żdiedu b'45 %, b'168 % u bi 78 % rispettivament.

(24) Madankollu, ma kienx hemm żieda għal 5 kategoriji ta' prodotti, jiġifieri l-prodotti 10, 11, 19, 24 u 27. Għaldaqstant, il-Kummissjoni tqis li dawn il-kategoriji ta' prodotti f'dan l-istadju għandhom jiġu esklużi mill-kamp ta' applikazzjoni tal-miżuri proviżorji. Minkejja dan, il-Kummissjoni tirriżerva d-dritt li tinkludi dawn il-5 kategoriji ta' prodotti fil-kamp ta' applikazzjoni tal-miżuri definittivi u għal dan l-għan se tkompli tissorvelja l-importazzjonijiet fi ħdan dawn il-kategoriji. L-evoluzzjoni tal-importazzjonijiet għal kull kategorija ta' prodotti hi ppreżentata fl-Anness II.

(25) Minbarra l-esklużjoni, f'dan l-istadju, tal-kategoriji ta' prodotti msemmija aktar 'il fuq, il-Kummissjoni kkunsidrat ukoll l-esklużjoni ta' ċerti pajjiżi mill-kamp ta' applikazzjoni tal-miżuri f'konformità mal-konklużjonijiet fil-premessa (121). Għalhekk, il-Kummissjoni eskludiet l-importazzjonijiet ta' dawn il-kategoriji ta' prodotti minn dawn il-pajjiżi msemmija aktar 'il fuq mill-bqija tal-analiżi preliminari tagħha u rrieżaminat l-evoluzzjoni tal-importazzjonijiet.

([1]) B'mod partikolari, ara t-Taqsima IV u t-Taqsima VI 1 u 2.

(26) Fuq din il-bażi, l-importazzjonijiet tal-prodotti kkonċernati minn din id-determinazzjoni preliminari żviluppaw kif ġej:

	2013	2014	2015	2016	2017
importazzjonijiet (000 ta' tunnellati)	17 367	20 764	25 556	28 174	29 122
indiċi 2013 = 100	*100*	*120*	*147*	*162*	*168*
ishma mis-suq	12,1 %	13,8 %	16,5 %	17,5 %	17,8 %

Sors: Eurostat

(27) L-importazzjonijiet żdiedu f'termini assoluti bi 68 % matul il-perjodu 2013-2017, bl-ishma mis-suq li żdiedu minn 12.1 % għal 17.80 %. L-aktar żieda sinifikanti seħħet fil-perjodu 2013-2016, iżda l-importazzjonijiet komplew jiżdiedu u baqgħu f'livell għoli fl-2017.

(28) It-tendenza ta' importazzjonijiet li jiżdiedu għadha preżenti fl-2018. Meta jitqabbel l-ewwel trimestru tal-2018 mal-ewwel trimestru tal-2017, iż-żieda ġenerali tal-importazzjonijiet tammonta għal 10 %. Għal 9 kategoriji ta' prodotti, iż-żieda hi ta' aktar minn 20 % u għal waħda minn dawk il-kategoriji (kategorija 13) iż-żieda hi ta' aktar minn 100 %. Barra minn hekk, din iż-żieda seħħet saħansitra qabel ma daħlu fis-seħħ il-miżuri tat-Taqsima 232.

(29) Għaldaqstant, il-Kummissjoni tikkonkludi li kien hemm żieda f'daqqa, qawwija u sinifikanti fl-importazzjonijiet f'termini assoluti għat-23 kategorija ta' prodotti. Barra minn hekk, iż-żieda fl-importazzjonijiet issoktat fl-ewwel trimestru tal-2018 u hi mistennija tkun saħansitra aktar sinifikanti fid-dawl tad-devjazzjoni tat-traffiku kummerċjali mistennija mill-miżuri tat-Taqsima 232.

V. **ŻVILUPPI IMPREVISTI**

(30) Il-Kummissjoni ddeterminat b'mod preliminari li ż-żieda msemmija aktar 'il fuq fl-importazzjonijiet tal-prodotti tal-azzar fl-Unjoni kienet ir-riżultat ta' żviluppi imprevisti li bħala sors tagħhom hemm numru ta' fatturi li jistabbilixxu u jgħarrqu żbilanċi fil-kummerċ internazzjonali tal-prodotti kkonċernati.

(31) L-ewwel minn fost dawn, il-kapaċità globali nominali ta' produzzjoni tal-azzar żdiedet b'aktar mid-doppju mill-2000 'l hawn, minn livell ta' 1,05 biljun tunnellata fl-2000 għal 2,29 biljun tunnellata fl-2016 u baqgħet f'livell għoli ħafna fl-2017 (2,27 biljun tunnellata) ([1]). Barra minn hekk, il-produzzjoni globali attwali tal-azzar fl-2016 (1,6 biljun tunnellata) kienet għadha 100 miljun tunnellata għla mid-domanda globali għall-azzar (1,5 biljun tunnellata). Konsegwentement, tul l-aħħar snin kien hemm distakk kbir bejn il-kapaċità globali nominali u l-produzzjoni u bejn il-produzzjoni u d-domanda, li ġġenera kapaċità eċċessiva mingħajr preċedenti fis-suq globali tal-azzar li ppersistiet minkejja l-miżuri adottati biex titnaqqas. Barra minn hekk, f'perspettiva futura, filwaqt li l-produzzjoni globali fl-2017 żdiedet b'aktar minn 5 % minħabba rkupru ekonomiku, id-domanda globali għall-azzar fl-2018 se turi biss tkabbir moderat b'deċellerazzjoni ulterjuri mbassra għall-2019. Kien hemm sinjal ta' rkupru fl-2017, iżda għad hemm riskji importanti.

(32) Id-ditti tal-azzar għadhom finanzjarjament vulnerabbli peress li, kif intqal aktar 'il fuq, hemm żbilanċi strutturali persistenti fis-settur tal-azzar. Dawn l-iżbilanċi huma aċċentwati minn sussidji u minn miżuri ta' appoġġ mill-gvern distorsivi ([2]). Fiddawl tal-kostijiet fissi importanti fis-settur tal-azzar, ħafna produtturi tal-azzar, b'mod partikolari f'pajjiżi fejn l-Istat ifixkel il-qagħda normali tal-forzi tas-suq, żammew l-użu tal-kapaċità f'rati għoljin u melew is-swieq ta' pajjiżi terzi bil-prodotti tagħhom bi prezzijiet baxxi meta ma setgħux jiġu assorbiti mill-konsum domestiku. Dan wassal biex jiżdiedu l-importazzjonijiet fl-UE u biex jonqsu l-prezzijiet ġenerali. Il-prezzijiet tal-importazzjonijiet b'mod ġenerali waqqgħu l-prezzijiet tal-industrija tal-Unjoni fl-2017, fuq il-bażi ta' tqabbil tal-prezzijiet medji għal kull kategorija ta' prodotti. Tqabbil tal-prezzijiet medji bħal dan mhux bilfors li jirrifletti l-ispeċifiċitajiet kollha li jista' jkollhom impatt fuq il-komparabbiltà, iżda xorta waħda jagħti indikazzjoni tajba tal-livell ġenerali tal-prezzijiet tal-importazzjonijiet meta mqabbla mal-prezzijiet tal-Unjoni. It-twaqqigħ tal-prezzijiet ġie stabbilit għal 17-il kategorija ta' prodotti, b'meded ta' bejn 1.2 % u 23 %.

(33) It-tieni, l-effett imsemmi hawn fuq tgħarraq minħabba prattiki li jirrestringu l-kummerċ fi swieq ta' pajjiżi terzi. Tabilħaqq, mill-2014/2015, b'reazzjoni għall-provvista eċċessiva msemmija aktar 'il fuq ta' azzar u għall-prattiki li

([1]) Ara r-rapporti mit-83 u mill-84 Kumitat tal-Azzar tal-OECD, disponibbli fuq http://www.oecd.org/sti/ind/steel.htm.
([2]) Idem, it-83 rapport.

jfixklu s-suq, diversi pajjiżi bdew jagħmlu użu akbar minn strumenti tal-politika kummerċjali u ta' rimedju kummerċjali fis-settur tal-azzar bl-għan li jipproteġu lill-produtturi domestiċi tagħhom. Il-Messiku, l-Afrika t'Isfel, l-Indja u t-Turkija applikaw żidiet fit-tariffi tal-importazzjonijiet li varjaw minn 2.5 % sa 40 % għal sensiela ta' prodotti tal-azzar li jinkludu fost l-oħrajn: azzar illaminat bis-sħana u bil-kesħa, prodotti ċatti tal-azzar bħal strixxi, u anki żbarri tar-rinforz. Tipikament dawn il-prodotti ġew importati fi kwantitajiet dejjem akbar tul il-perjodu ta' investigazzjoni. Barra minn hekk, matul l-2017 il-pajjiżi terzi komplew jimponu miżuri kummerċjali restrittivi: xi pajjiżi introduċew prezzijiet minimi tal-importazzjonijiet (l-Indja), uħud imponew standards nazzjonali obbligatorji għall-azzar (l-Indoneżja) u oħrajn importaw rekwiżiti tal-kontenut lokali, inkluż permezz tal-akkwist pubbliku (l-Istati Uniti).

(34) Barra minn hekk, ir-rikors għal strumenti tad-difiża kummerċjali żdied b'mod kostanti. Fuq il-bażi tal-istatistiki tad-WTO, filwaqt li matul l-2011-2013, bħala medja tnedew madwar 77 investigazzjoni relatata mal-azzar fis-sena, matul l-2015-2016 din il-medja żdiedet għal 117. Fi Frar 2018, l-Istati Uniti kellhom 169 dazju antidumping u kompensatorju fis-seħħ fuq l-azzar, kif ukoll 25 investigazzjoni kurrenti li setgħu jwasslu għal stampa saħansitra aktar restrittiva għall-importazzjonijiet tal-azzar fl-Istati Uniti ([1]). Peress li l-Istati Uniti huma wieħed mill-akbar pajjiżi importaturi tal-azzar fid-dinja – billi jirrappreżentaw madwar 13.1 % mill-importazzjonijiet tal-azzar fid-dinja (fl-2016) – l-impatt ta' numru tant kbir ta' rimedji kummerċjali nħass ħafna madwar id-dinja kollha.

(35) It-tielet, fil-kuntest tal-kapaċità eċċessiva persistenti prevalenti madwar id-dinja, il-miżuri illegali u restrittivi tat-Taqsima 232 tal-Istati Uniti, fid-dawl tal-livell u tal-kamp ta' applikazzjoni tagħhom, aktarx li jikkawżaw devjazzjoni sostanzjali tat-traffiku kummerċjali tal-prodotti tal-azzar fl-Unjoni. L-Istati Uniti kkalkolaw li l-impożizzjoni ta' tariffa waħda fuq il-prodotti kollha skont il-miżuri tat-Taqsima 232 bi kważi ebda esklużjoni ta' pajjiżi għandha tnaqqas l-importazzjonijiet bi kważi 13-il miljun tunnellata – li jikkorrispondu għal 7 % tal-konsum tal-Unjoni ([2]). B'mod ġenerali s-suq tal-Unjoni hu suq attraenti ħafna għall-prodotti tal-azzar kemm f'termini tad-domanda kif ukoll tal-prezzijiet. Uħud mill-esportaturi ewlenin għall-Istati Uniti huma wkoll fornituri tradizzjonali tal-azzar għall-Unjoni u ftit li xejn hemm dubju li dawn il-pajjiżi, kif ukoll oħrajn li l-esportazzjonijiet u l-produzzjoni tagħhom ser ikunu affettwati mill-miżuri tal-Istati Uniti u mill-kaskata prevedibbli ta' devjazzjoni tat-traffiku kummerċjali, se jimmiraw l-esportazzjonijiet tagħhom lejn l-Unjoni. Anki devjazzjoni parzjali tal-flussi kummerċjali msemmija hawn fuq fl-Unjoni bilfors li twassal għal tnaqqis ġdid fil-prezz u għal twaqqigħ tal-prezzijiet fis-suq tal-UE, biex b'hekk il-prezz jitnaqqas għal livelli komparabbli ma' dawk tal-2016, b'konsegwenzi negattivi sinifikanti fuq il-profittabilità tal-industrija tal-azzar tal-Unjoni. Finalment għandu jiġi nnotat li ż-żieda addizzjonali fl-importazzjonijiet li hi suxxettibbli li tkompli tgħarraq is-sitwazzjoni ekonomika tal-industrija tal-azzar tal-Unjoni tista' toriġina b'mod partikolari minn pajjiżi li bħalissa mhumiex soġġetti għal miżuri tad-dazju antidumping/kompensatorju.

(36) Konsegwentement, l-iżviluppi imprevisti msemmija hawn fuq wasslu u ser iwasslu dejjem aktar għal żieda ċara fl-importazzjonijiet tal-azzar fl-Unjoni.

VI. **THEDDIDA TA' DANNU SERJU**

1. **Sitwazzjoni globali tal-industrija tal-azzar tal-Unjoni**

(37) Biex tifformula d-determinazzjoni preliminari tagħha dwar jekk hemmx evidenza ta' dannu serju jew ta' theddida ta' dannu serju għall-industrija tal-Unjoni għall-prodott ikkonċernat ivvalutat, il-Kummissjoni, f'konformità mal-Artikolu 9 tar-Regolament 2015/478 u mal-Artikolu 6 tar-Regolament 2015/755, eżaminat it-tendenzi tal-konsum, tal-produzzjoni, tal-użu tal-kapaċità, tal-bejgħ, tas-sehem mis-suq, tal-prezzijiet, tal-profittabilità, tal-istokkijiet, tar-Redditu mill-Kapital Impjegat (ROCE), tal-fluss tal-flus u tal-impjiegi għall-prodott ikkonċernat għas-snin 2013 sal-2017 (sakemm tingħabar id-data tal-2018).

(38) Din l-analiżi saret b'mod globali kif ukoll b'mod individwali għat-23 kategorija ta' prodotti filwaqt li wriet żieda fil-volumi ta' importazzjonijiet ("il-prodotti/kategoriji ta' prodotti vvalutati"). Kif spjegat fit-Taqsima II aktar 'il fuq, il-Kummissjoni tqis li analiżi globali u komprensiva bħal din hi adegwata f'din l-investigazzjoni, fid-dawl tan-nisġa, tal-interkonnessjoni, u tal-livell ta' kompetizzjoni bejn il-prodotti differenti minn perspettiva tad-domanda u tal-provvista.

([1]) Stqarrija għall-istampa tas-Segretarju tal-Istati Uniti Ross, Department of Commerce, https://www.commerce.gov/news/press-releases/2018/02/secretary-ross-releases-steel-and-aluminum-232-reports-coordination.

([2]) Rapport mid-Department of Commerce tal-Istati Uniti skont it-Taqsima 232, https://www.commerce.gov/sites/commerce.gov/files/the_effect_of_imports_of_steel_on_the_national_security_-_with_redactions_-_20180111.pdf.

(39) Meta tiġi analizzata s-sitwazzjoni ġenerali, il-konsum tal-Unjoni, il-bejgħ tal-produtturi tal-Unjoni u s-sehem mis-suq korrispondenti żviluppaw kif ġej:

(000 ta' tunnellati)	2013	2014	2015	2016	2017
Konsum	144 908	152 146	157 236	163 100	166 244
indiċi 2013 = 100	*100*	*105*	*109*	*113*	*115*
Il-bejgħ domestiku	125 808	129 261	129 542	132 717	134 542
indiċi 2013 = 100	*100*	*103*	*103*	*105*	*107*
ishma mis-suq (%)	86,8 %	85,0 %	82,4 %	81,4 %	80,9 %

Sors: Eurostat u data mill-industrija

(40) Il-konsum tal-prodotti vvalutati żdied b'mod konsistenti ta' kull sena matul il-perjodu 2013-2017, u bi 15 % b'mod ġenreali. Il-bejgħ tal-produtturi tal-Unjoni żdied ukoll, iżda sa limitu ferm anqas mill-konsum tal-Unjoni, jiġifieri b'7 % biss. Konsegwentement, il-produtturi tal-Unjoni ma setgħux jibbenefikaw mid-domanda li tiżdied fl-Unjoni u tilfu l-ishma mis-suq, li naqsu minn 86.8 % għal 80.9 %. Ta' min ifakkar li matul l-istess perjodu l-importazzjonijiet żdiedu bi 68 %.

(41) Fuq il-bażi tat-tweġibiet għall-kwestjonarju riċevuti mingħand il-produtturi tal-Unjoni, il-produzzjoni u l-kapaċità tal-produzzjoni żviluppaw kif ġej:

000 ta' tunnellati	2013	2014	2015	2016	2017
Produzzjoni tal-UE	184 912	190 687	192 493	194 369	200 650
indiċi 2013 = 100	*100*	*103*	*104*	*105*	*109*
kapaċità tal-produzzjoni	257 331	257 138	258 056	260 171	265 353
indiċi 2013 = 100	*100*	*100*	*100*	*101*	*103*
użu tal-kapaċità (%)	71,9 %	74,2 %	74,6 %	74,7 %	75,6 %

Sors: Data mill-industrija

(42) Il-kapaċità tal-produzzjoni żdiedet bi 3 % matul il-perjodu 2013-2017, iżda anqas mil-livell tal-produzzjoni li żdied b'9 %. Bħala riżultat, ir-rata ta' użu tal-kapaċità żdiedet minn 72 % għal 76 %.

(43) L-istokkijiet miżmuma mill-kumpaniji li kkooperaw żdiedu b'mod ġenerali b'20 % fil-perjodu 2013-2017.

000 ta' tunnellati	2013	2014	2015	2016	2017
Stokks	11 006	11 896	12 391	12 117	13 222
indiċi 2013 = 100	*100*	*108*	*113*	*110*	*120*

Sors: tweġibiet għall-kwestjonarju

(44) Il-prezzijiet tal-bejgħ ta' unità, il-profittabilità u l-fluss tal-flus tal-produtturi tal-Unjoni żviluppaw kif ġej:

	2013	2014	2015	2016	2017
Prezzijiet tal-bejgħ ta' unità (EUR/tunnellata)	673,5	652,8	616,9	572,9	681,5
indiċi 2013 = 100	*100*	*97*	*92*	*85*	*101*

	2013	2014	2015	2016	2017
Profittabilità	– 1,0 %	0,9 %	0,9 %	2,2 %	6,2 %
Fluss tal-flus (miljun EUR)	3 133	4 975	6 519	5 386	6 141
indiċi 2013 = 100	*100*	*159*	*208*	*172*	*196*

Sors: tweġibiet għall-kwestjonarju

(45) Fil-perjodu 2013-2016 kien hemm tnaqqis sinifikanti fil-prezzijiet fis-suq tal-Unjoni: Il-prezzijiet tal-bejgħ ta' unità naqsu bi 15 %. Ta' min ifakkar li l-importazzjonijiet żdiedu b'mod sinifikanti wkoll matul dan il-perjodu. Madankollu, il-prezz medju tal-bejgħ ta' unità rkupra fl-2017 u laħaq livell komparabbli għall-2013. Il-profittabilità ġenerali baqgħet f'livell baxx ħafna matul il-perjodu 2013-2016. Minkejja tnaqqis sinifikanti fil-prezzijiet, l-industrija tal-Unjoni xorta waħda setgħet tnaqqas il-kost tal-produzzjoni tagħha fl-2016 tant li rnexxielha tagħmel livell żgħir ta' profitt ta' 2,2 %. Is-sitwazzjoni rkuprat b'mod temporanju fl-2017. Il-prezzijiet tal-bejgħ żdiedu bi kważi 20 % bejn l-2016 u l-2017 u laħqu l-livell li kellhom fl-2013. L-industrija tal-Unjoni kisbet livell ta' profitt ta' 6,2 % peress li l-kost tal-produzzjoni (materja prima), anki jekk kien qed jiżdied, baqa' anqas milli kien fl-2013. Il-pożizzjoni ġenerali tal-fluss tal-flus tal-industrija tal-Unjoni żdiedet b'madwar 60 %.

(46) F'termini ta' impjiegi, tul il-perjodu ta' 5 snin, il-produtturi tal-Unjoni tal-kategoriji ta' prodotti vvalutati tilfu kważi 10 000 impjieg.

	2013	2014	2015	2016	2017
impjiegi (FTE)	189 265	183 470	182 136	182 162	181 303
indiċi 2013 = 100	*100*	*97*	*96*	*96*	*96*

Sors: tweġibiet għall-kwestjonarju

2. **Sitwazzjoni fil-livell tal-kategoriji individwali ta' prodotti**

(47) Minbarra l-analiżi globali tas-sitwazzjoni għall-prodott ikkonċernat b'mod ġenerali, li l-Kummissjoni tqis li hu l-punt xieraq għall-valutazzjoni tan-neċessità tal-miżuri ta' salvagwardja f'din l-investigazzjoni, il-Kummissjoni vvalutat ukoll is-sitwazzjoni fil-livell tal-kategoriji individwali ta' prodotti biex tikkonferma t-tendenzi ta' hawn fuq f'livell disaggregat.

(48) Meta jiġu analizzati l-kategoriji individwali ta' prodotti, is-sitwazzjoni hi aktar kuntrastata iżda b'mod ġenerali turi l-istess tendenzi. L-indikaturi ekonomiċi huma pprovudti b'mod individwali u skont il-kategoriji ta' prodotti fl-Anness III.

(49) Il-konsum tal-Unjoni għall-kategoriji ta' prodotti kollha apparti tnejn żdied fl-aħħar ħames snin. Filwaqt li din iż-żieda baqgħet modesta għal ċerti prodotti individwali, b'żieda minima ta' 2 %, inħasset ferm aktar għal oħrajn, b'żieda massima ta' 169 %.

(50) Il-volumi tal-bejgħ ġeneralment baqgħu stabbli fil-perjodu 2013-2017 jew, f'ċerti każijiet, żdiedu bi ftit iżda, ħlief għal tliet kategoriji ta' prodotti, ma żdidux daqs il-konsum tal-UE. Bħala riżultat ta' dan, kien hemm tnaqqis fl-ishma tas-suq tul il-perjodu ta' ħames snin għall-prodotti kollha minbarra 3.

(51) Il-livelli tal-produzzjoni ġeneralment żdiedu għal 18 mit-23 prodott individwali, u hekk ukoll ir-rati ta' użu tal-kapaċità.

(52) F'termini ta' prezzijiet, kien hemm tnaqqis sinifikanti fil-prezzijiet għal kull prodott (ħlief għal prodott wieħed li kien soġġett għal dazji antidumping fil-forma ta' prezz minimu tal-importazzjoni) fil-perjodu 2013-2016. Il-prezzijiet irkrupraw fl-2017, bis-saħħa ta' rkupru ġenerali tas-suq tal-azzar iżda anki bħala konsegwenza tad-diversi miżuri ta' rimedju kummerċjali meħuda kontra mġiba inġusta ta' prezzar u importazzjonijiet sussidjati. Għal 16-il prodott, il-livell tal-prezz baqa' anqas fl-2017 milli kif kien fl-2013. Ta' min jinnota li l-livelli medji tal-prezzijiet tal-importazzjonijiet kienu kważi sistematikament anqas mill-prezzijiet tal-Unjoin għas-snin kollha, u għall-kategoriji ta' prodotti kollha.

(53) F'dak li għandu x'jaqsam mal-profitt, il-kategoriji ta' prodotti kollha nbiegħu bit-telf jew bi profitt imnaqqas ħafna sal-2016. 7 prodotti biss setgħu jirkupraw sa livell ta' profitt ta' aktar minn 6 % fl-2017. Dawn il-prodotti huma

sinifikanti f'termini tal-volum ta' produzzjoni tal-UE u sitta minnhom bħalissa huma soġġetti għal miżuri (riċenti) tad-dazju antidumping jew kompensatorju. Kun af li dawn il-miżuri jikkonċernaw biss uħud mill-pajjiżi ta' oriġini. Il-prodotti l-oħra kollha baqgħu jagħmlu t-telf (3 prodotti) jew inkella kważi laħqu punt ta' ekwilibriju (13-il prodott). Hu kkunsidrat li l-livell ta' profitt ta' anqas minn 6 % mhuwiex biżżejjed biex ikopri l-investimenti meħtieġa biex tiġi sostnuta l-attività peress li, fil-maġġoranza tal-investigazzjonijiet riċenti, il-Kummissjoni użat livell ta' profitt ta' madwar 8 % bħala livell suffiċjenti ta' profitt f'dan is-settur biex ikunu koperti l-investimenti. Rigward il-fluss tal-flus, għal nofs il-prodotti l-fluss tal-flus naqas fl-2013-2017 u għal 6 prodotti l-fluss tal-flus kien saħansitra negattiv fl-2017. Ir-redditu fuq il-kapital imħaddem (ROCE) baqa' baxx fil-perjodu 2013-2016, iżda mbagħad tjieb għal maġġoranza kbira tal-kategoriji ta' prodotti, għad li għal 5 prodotti l-ROCE kien għadu negattiv fl-2017.

(54) F'termini tal-istokkijiet, l-istokkijiet żdiedu għal 17-il kategorija ta' prodotti. L-istokkijiet ta' 5 kategoriji ta' prodotti biss naqsu u għal kategorija ta' prodotti waħda dawn baqgħu fl-istess livell matul il-perjodu.

(55) L-analiżi ta' hawn fuq tikkonferma li s-sitwazzjoni tal-industrija tal-azzar tal-Unjoni ddeterjorat b'mod sinifikanti fil-perjodu 2013-2016. Din immaterjalizzat bi tnaqqas fl-ishma mis-suq, u bi tnaqqis sinifikanti fil-prezzijiet li pprevjena lill-industrija milli tibbenefika mill-kostijiet anqas tal-materja prima. Dawn it-tendenzi kienu jeżistu f'livell globali kif ukoll tal-prodotti individwali. Is-sitwazzjoni rkuprat f'parti minnha fl-2017. Filwaqt li ħafna kategoriji ta' prodotti għadhom f'livell anqas minn dak ta' profitt sostenibbli, uħud tjiebu, probabbilment minħabba l-impożizzjoni riċenti tal-miżuri antidumping u antisussidji. Għaldaqstant, globalment, u għal kategoriji individwali ta' prodotti, hu meqjus li l-industrija tal-Unjoni għadha f'sitwazzjoni dgħajfa u hi vulnerabbli għal żieda ulterjuri fl-importazzjonijiet, b'mod partikolari jekk l-importazzjonijiet minn pajjiżi soġġetti għal miżuri ta' rimedju kummerċjali jiġu ssostitwiti minn importazzjonijiet oħra ddevjati mis-suq tal-Istati Uniti bħala riżultat tal-azzjoni skont it-Taqsima 232.

(56) Tipikament, dan ikun pereżempju l-każ għall-kategoriji ta' prodotti 1, 2 u 4 li huma importanti f'termini tad-domanda tal-Unjoni iżda anki għaliex dawn il-kategoriji ta' prodotti (b'mod partikolari l-kategoriji 1 u 2) jintużaw bħala materja prima biex jiġu manifatturati prodotti oħra tal-azzar. Għall-kategoriji ta' prodotti 1, 2 u 4, is-sitwazzjoni finanzjarja kienet negattiva fl-2016, iżda saret pożittiva fl-2017 wara l-impożizzjoni tal-miżuri antidumping u antisussidji kontra numru ta' pajjiżi bħal, fost l-oħrajn, iċ-Ċina u r-Russja. Madankollu, l-importazzjonijiet minn dawn il-pajjiżi riċentement u parzjalment ġew sostitwiti minn importazzjonijiet mill-Indja, mill-Korea u mit-Turkija, b'dawn l-aħħar tnejn li huma wkoll fornitur importanti għall-Istati Uniti. Fl-ewwel trimestru tal-2018, jiġifieri qabel l-impożizzjoni tal-miżuri fl-Istati Uniti, l-importazzjonijiet fl-Unjoni diġà żdiedu għall-kategorija ta' prodotti 1 meta mqabbla mal-ewwel trimestru tal-2017, u din iż-żieda hi dovuta primarjament għall-importazzjonijiet mit-Turkija.

(57) Hu probabbli li żieda ulterjuri fl-importazzjonijiet tal-azzar fl-Unjoni tkun tipprevjeni lill-industrija tal-Unjoni, li għadha ma rkupratx bis-sħiħ, milli tibbenefika mill-effett pożittiv tal-miżuri ta' rimedju kummerċjali riċenti.

3. **Theddida ta' dannu serju**

(58) Fil-Komunikazzjoni tagħha ta' Marzu 2016 dwar l-azzar ([1]), il-Kummissjoni kkonkludiet li l-industrija tal-azzar tal-Unjoni kienet qed taffaċċja numru ta' sfidi serji, dovuti għall-kapaċità eċċessiva globali, għal żieda drammatika fl-esportazzjonijiet globali u għal mewġa bla preċedenti ta' prattiki kummerċjali żleali.

(59) B'mod parallel, biex jiġi rimedjat id-dannu kkawżat minn importazzjonijiet kummerċjali żleali, l-Unjoni imponiet numru ta' miżuri antidumping u antisussidji kontra l-importazzjonijiet ta' prodotti tal-azzar. B'kollox bħalissa hemm xejn anqas minn 19-il miżura antidumping jew antisussidji kontra l-importazzjonijiet ikkummerċjalizzati b'mod żleali ta' 14-il kategorija ta' prodotti investigati minn diversi pajjiżi. Matul il-perjodu investigat, jiġifieri l-2013-2017, 13-il investigazzjoni ġdida ddeterminaw li l-industrija tal-azzar tal-UE ġarrbet (jew f'każ minnhom kienet mhedda li tista' ġġarrab) minn dannu materjali kkawżat minn prattiki kummerċjali żleali.

(60) Kif innotat fil-premessa (55), l-industrija tal-Unjoni għadha f'sitwazzjoni dgħajfa u hi vulnerabbli għal żieda ulterjuri fl-importazzjonijiet. Id-deċiżjoni riċenti tal-Istati Uniti li ma teskludix l-esportazzjonijiet mill-UE mill-kamp ta' applikazzjoni tal-miżuri tat-Taqsima 232 aktarx li se tnaqqas il-ħila tal-produtturi tal-Unjoni li jesportaw il-prodotti tagħhom fl-Istati Uniti u tagħmel is-sitwazzjoni tagħhom saħansitra aktar vulnerabbli.

(61) L-importazzjonijiet tal-azzar żdiedu b'mod sinifikanti, u baqgħu f'livelli għoljin fl-2017. Iż-żieda ulterjuri tal-importazzjonijiet fl-2018 – b'mod partikolari minn dawk il-pajjiżi jew l-esportaturi li mhumiex soġġetti għal miżuri ta' rimedju kummerċjali – aktarx li tipprevjeni lill-industrija milli tirkupra bis-sħiħ u milli tibbenefika minn dawn il-miżuri. L-industrija tal-azzar tal-Unjoni tabilħaqq hi meqjusa li għadha vulnerabbli għal żidied ulterjuri fl-importazzjonijiet.

([1]) Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew, lill-Kumitat tar-Reġjuni u lill-Bank Ewropew tal-Investiment: Azzar: iż-żamma tal-impjiegi sostenibbli u t-tkabbir fl-Ewropa, COM(2016) 155 finali, 16.3.2016

(62) Fin-nuqqas ta' miżuri proviżorji ta' salvagwardja, hu probabbli li s-sitwazzjoni se tiżviluppa f'dannu serju attwali fil-futur qarib.

(63) F'dan il-kuntest, skont l-Artikolu 9(2) tar-Regolament 2015/478 u l-Artikolu 6(3) tar-Regolament 2015/755, il-Kummissjoni eżaminat ir-rata ta' żieda tal-esportazzjonijiet lejn l-Unjoni u l-probabbiltà li l-kapaċità disponibbli tintuża għall-esportazzjoni fl-Unjoni.

(64) L-ewwel nett, kif konkluż aktar 'il fuq, l-importazzjonijiet fl-Unjoni żdiedu b'mod sostanzjali fil-perjodu 2013-2017, jiġifieri bi 68 % globalment. Filwaqt li ż-żieda tagħhom inħasset b'mod partikolari sal-2016, l-importazzjonijiet baqgħu jiżdiedu fil-perjodu sussegwenti, għad li b'pass aktar kajman. Kif enfasizzat fil-premessi (37) u (82) rigward iċ-ċirkustanzi kritiċi – l-importazzjonijiet żdiedu mill-ġdid b'mod sinifikanti, bi kważi 10 %, fl-ewwel trimestru tal-2018. Għaldaqstant, ir-rata ta' żieda tal-importazzjonijiet hi sinifikanti.

(65) It-tieni, f'sitwazzjoni ta' kapaċità eċċessiva globali f'diversi pajjiżi, hu mistenni li l-miżuri tat-Taqsima 232 u restrittivi tal-Istati Uniti, fid-dawl tal-livell u tal-kamp ta' applikazzjoni tagħhom, aktarx li jikkawżaw devjazzjoni tat-traffiku kummerċjali tal-prodotti tal-azzar fl-Unjoni.

(66) L-Istati Uniti ħabbru l-intenzjoni tagħhom li jnaqqsu l-importazzjonijiet bi kważi 13-il miljun tunnellata u, bħala riżultat, f'Marzu 2018 imponew dazju addizzjonali fuq l-importazzjonijiet ta' 25 % kontra l-importazzjonijiet ta' numru kbir ħafna ta' prodotti tal-azzar. Il-volum ta' azzar li mhux se jibqa' jiġi esportat lejn l-Istati Uniti bilfors li se jiġi ddevjat lejn pajjiżi terzi oħra.

(67) Uħud mill-esportaturi ewlenin lejn l-Istati Uniti huma fornituri tradizzjonali tal-azzar lejn l-Unjoni wkoll. Hu aktar minn probabbli li dawn il-pajjiżi, kif ukoll oħrajn, fil-parti l-kbira jkunu lesti li jiddevjaw l-esportazzjonijiet tagħhom lejn l-Unjoni. B'mod ġenerali s-suq tal-Unjoni hu suq tabilħaqq attraenti għall-prodotti tal-azzar kemm f'termini tad-domanda kif ukoll tal-prezzijiet. Fil-fatt, wara ċ-Ċina, iżda qabel l-Istati Uniti, l-UE hi wieħed miswieq ewlenin għall-azzar, fejn id-domanda żdiedet fl-aħħar snin u l-prezzijiet issa rkupraw ukoll.

(68) F'dan il-kuntest, żieda sinifikanti fil-provvista fis-suq tal-Unjoni kkawżata minn influss ta' importazzjonijiet se tirriżulta fi prezzijiet ġenerali 'l isfel fuq il-prezzijiet, li twassal għal livelli ta' prezzijiet komaprabbli għall-2016 b'konsegwenzi negattivi sinifikanti fuq il-profittabilità tal-industrija tal-azzar tal-Unjoni.

4. **Konklużjonijiet**

(69) F'dawn iċ-ċirkustanzi, u fuq il-bażi ta' dan li ntqal hawn fuq, hu konkluż b'mod preliminari li, għad li l-industrija tal-azzar tal-Unjoni rkuprat b'mod parzjali għal uħud mill-kategoriji ta' prodotti fl-2017, b'mod partikolari bis-saħħa tal-miżuri ta' rimedju kummerċjali, għall-biċċa l-kbira tal-kategoriji ta' prodotti vvalutati s-sitwazzjoni għadha ferm anqas mil-livelli sostenibbli, sitwazzjoni li tħalli l-industrija tal-Unjoni vulnerabbli għal żieda oħra fl-importazzjonijiet. Għalhekk, il-Kummissjoni tikkonkludi li l-industrija tal-azzar tal-Unjoni tinsab f'sitwazzjoni ta' theddida ta' dannu serju għat-23 kategorija ta' prodotti vvalutati.

VII. **KAWŻALITÀ**

1. **Żieda fl-importazzjonijiet**

(70) Il-Kummissjoni għamlet determinazzjoni preliminari li hemm rabta kawżali bejn iż-żieda fl-importazzjonijiet tal-prodott ivvalutat minn naħa u theddida ta' dannu serju min-naħa l-oħra, fuq il-bażi li ġejja.

(71) L-ewwel hu mfakkar li l-prodotti manifatturati mil-produtturi tal-Unjoni huma simili jew f'kompetizzjoni diretta mal-prodotti kkonċernati. Dawn għandhom l-istess karatteristiċi bażiċi, l-istess użi u jinbiegħu permezz ta' kanali tal-bejgħ simili jew idedntiċi u jikkompetu bis-saħħa fil-prezzijiet.

(72) Kif spjegat fit-Taqsimiet IV u VI, il-produtturi tal-Unjoni batew f'termini ta' telf tas-sehem mis-suq u ta' pressjoni sinifikanti fuq il-prezzijiet li wasslu għal livell negattiv jew insostenibbli ta' profitt. Għal ċerti prodotti, anki jekk il-produtturi rkupraw, jidher li dannu serju hu imminenti.

(73) Fil-perjodu 2013-2017, l-importazzjonijiet tal-prodott ikkonċernat żdiedu b'mod sinifikanti u tellfu l-ishma mis-suq tal-Unjoni fuq il-bażi ta' livelli tal-prezzijiet anqas minn dawk tal-produtturi tal-UE. Tabilħaqq, is-sehem mis-suq tal-importazzjonijiet, b'mod ġenerali, kiber minn 12.2 % għal 17.6 % u l-prezzijiet tal-importazzjonijiet baqgħu kważi b'mod sistematiku anqas mill-prezzijiet tal-bejgħ tal-Unjoni għal kull prodott individwali.

(74) Ir-rabta kawżali bejn l-importazzjonijiet miżjuda u s-sitwazzjoni tal-produtturi tal-Unjoni nħasset b'mod partikolari fil-perjodu 2013-2016, meta l-importazzjonijiet bi prezzijiet baxxi laħqu l-ogħla livell (+ 62 %) u l-prezzijiet tal-produtturi tal-UE naqsu bi 15 %. Għall-kategorija 13, it-tnaqqis fil-prezzijiet ammontaw saħansitra għal 20 % filwaqt li għall-kategoriji 1 u 3 it-tnaqqis kien ta' 19 % u ta' 18 % rispettivament. Bħala riżultat, il-produtturi tal-Unjoni tal-prodotti simili kienu jinsabu f'sitwazzjoni ta' telf jew qrib punt ta' ekwilibriju. Fis-sena 2017, l-importazzjonijiet baqgħu f'livell għoli u komplew iwaqqgħu l-prezzijiet, minkejja żieda ġenerali fil-prezzijiet. Il-prezzijiet tal-UE rkupraw, iżda mhux biżżejjed għal numru ta' prodotti li kienu għadhom qed jinbiegħu bit-telf jew bi profitt imnaqqas.

(75) Anki jekk il-profitt irkupra għal uħud mill-kategoriji ta' prodotti, is-sitwazzjoni tagħhom għadha vulnerabbli. Tabilħaqq, fuq il-bażi tal-iżviluppi fis-snin preċedenti, dawn il-kategoriji ta' prodotti huma partikolarment sensittivi għal pressjoni fuq il-prezzijiet, u kwalunkwe żieda ulterjuri fl-importazzjonijiet bi prezzijiet baxxi jkollha impatt negattiv sinifikanti fuq is-sitwazzjoni tagħhom.

(76) F'dan il-kuntest, hu meqjus li l-miżuri restrittivi meħuda mill-Istati Uniti skont it-Taqsima 232 tal-Att dwar l-Espansjoni Kummerċjali, fid-dawl tal-livell u tal-kamp ta' applikazzjoni tagħhom, aktarx li jikkawżaw dannu serju imminenti għall-produtturi tal-Unjoni.

(77) Għaldaqstant, il-Kummissjoni tikkonkludi b'mod proviżorju li, b'rabta mat-23 kategorija ta' prodotti vvalutati, hemm rabta kawżali bejn iż-żieda fl-importazzjonijiet, il-pressjoni fuq il-prezz tas-suq tal-azzar tal-Unjoni u t-theddida ta' dannu serju mġarrab mill-produtturi tal-Unjoni.

2. **Fatturi magħrufa oħra**

(78) Biex jiġi żgurat li d-dannu serju mhuwiex attribwibbli għal fatturi oħra minbarra ż-żieda fl-importazzjonijiet, il-Kummissjoni għamlet analiżi preliminari biex tiddetermina jekk il-fatturi l-oħra setgħux ikkontribwew għad-dannu serju mġarrab mill-produtturi tal-Unjoni.

(79) Instab li l-kapaċità eċċessiva globali qdiet rwol fis-sens li din saħħet l-importazzjonijiet irħas fl-Unjoni. Il-konsum għall-prodotti kkonċernati tal-azzar żdied u, għalhekk, ma setax idgħajjef ir-rabta kawżali.

(80) Il-Kummissjoni qieset ukoll l-attribuzzjoni ta' dannu serju dovut għal importazzjonijiet tal-prodotti kkonċernati mill-membri taż-Żona Ekonomika Ewropea (ŻEE). Bħala riżultat tal-Ftehim taż-ŻEE bejn l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha, minn naħa, u l-membri taż-ŻEE (in-Norveġja, l-Iżlanda u l-Liechtenstein), min-naħa l-oħra, l-Unjoni stabbilixxiet integrazzjoni ekonomika mill-qrib mas-swieq tal-pajjiżi taż-ŻEE, kif ukoll mal-industriji tal-prodotti kkonċernati. L-industrija f'dawk is-swieq hi matura u saturata, u minħabba f'hekk hu meqjus li l-esklużjoni ta' prodotti li joriġinaw mill-membri taż-ŻEE mill-miżuri ta' salvagwardja ftit li xejn (jew mhux) ser ikollhom impatt fuq il-livelli ta' importazzjoni tal-prodotti. Tabilħaqq, u filwaqt li l-importazzjonijiet minn dawn il-pajjiżi tassew ikkontribwew għal ċerti kategoriji ta' prodotti biex jiżdiedu fl-importazzjonijiet (l-importazzjonijiet ġenerali minn dawn il-pajjiżi juru żieda ta' madwar 9 %), is-sehem ta' dawk l-importazzjonijiet fl-importazzjonijiet totali hu limitat (is-sehem taż-ŻEE fl-importazzjonijiet hu ta' madwar 1,5 %, b'sehem mis-suq korrispondenti ta' 0,3 % b'kollox). Barra minn hekk, il-membri taż-ŻEE tradizzjonalment kienu fornituri minuri tal-prodott ikkonċernat lejn l-Istati Uniti, u dan ifisser li r-riskju ta' devjazzjoni tat-traffiku kummerċjali ġie ddeterminat b'mod preliminari li hu limitat ukoll. Għaldaqstant, fir-rigward tal-provvisti tradizzjonalment minuri lejn l-Istati Uniti, il-maturità tal-industrija fis-swieq taż-ŻEE, u r-riskju limitat relatat ta' devjazzjoni tat-traffiku kummerċjali li jirriżulta minn dawn, il-Kummissjoni tqis li l-importazzjonijiet tal-prodotti kkonċernati mill-membri taż-ŻEE setgħu kkontribwew b'mod marġinali ħafna, jekk ikkontribwew affattu, għat-theddida ta' dannu serju.

(81) Konsegwentement, il-Kummissjoni ma identifikatx fatturi oħra li jkunu jdgħajfu r-rabta kawżal bejn iż-żieda fl-importazzjonijiet u d-dannu serju għall-produtturi tal-Unjoni. Minkejja dan, fil-bqija tal-investigazzjoni ser issir eżaminazzjoni aktar dettaljata tal-fatturi l-oħra kollha li kkontribwew jew setgħu kkontribwew għad-dannu.

VIII. **SITWAZZJONI KRITIKA**

(82) Kif indikat aktar 'il fuq, il-produtturi tal-azzar tal-Unjoni globalment jinsabu f'sitwazzjoni ta' theddida ta' dannu u jidher ċar li dannu serju hu imminenti. Għal uħud mill-kategoriji individwali ta' prodotti, diġà hemm indikazzjonijiet ta' dannu serju. Żieda ulterjuri fl-importazzjonijiet aktarx li ser ikollha effetti avversi sinifikanti fuq is-sitwazzjoni ekonomika tal-industrija b'mod ġenerali.

(83) Il-Kummissjoni eżaminat jekk jeżistux ċirkustanzi kritiċi li fihom dewmien ikun jikkawża ħsara li diffiċilment tkun tista' tissewwa. B'mod partikolari ġie eżaminat jekk l-importazzjonijiet komplewx jiżdiedu fl-aktar perjodu riċenti.

(84) Fuq il-bażi ta' tqabbil bejn l-importazzjonijiet tal-prodotti tal-azzar fl-ewwel trimestru tal-2018 u fl-ewwel trimestru tal-2017, jidher li għal 18 mit-23 kategorija ta' prodotti l-importazzjonijiet żdiedu b'26 %. Din iż-żieda fl-importazzjonijiet hi ferm aktar importanti minn dik esperjenzata fil-perjodu 2016-2017, li kienet ta' madwar 2 %.

(85) It-tariffi ta' 25 % skont it-Taqsima 232 fuq il-prodotti tal-azzar ġew introdotti fit-23 ta' Marzu 2018. F'dan l-istadju hu impossibbli li jiġi vvalutat l-effett sħiħ tal-miżuri tal-Istati Uniti f'termini tad-devjazzjoni tat-traffiku kummerċjali. Madankollu, iż-żieda fl-importazzjonijiet fl-Unjoni fl-ewwel trimestru tal-2018 tista' titqies bħala antiċipazzjoni tal-effetti tagħhom u, għalhekk, tagħti indikazzjoni tajba ta' dak li jista' jkun l-iżvilupp futur potenzjali tal-importazzjonijiet tal-Unjoni wara l-impożizzjoni tal-miżuri tal-Istati Uniti.

(86) Fit-30 ta' Mejju 2018, l-Istati Uniti ddeċidew ukoll li l-miżuri tat-Taqsima 232 għandhom jissaħħu kontra l-Unjoni, il-Messiku u l-Kanada. Il-Kummissjoni tqis li dan hu element kritiku ulterjuri peress li ma jirrestrinġix biss l-esportazzjonijiet tal-Unjoni iżda jżid ukoll ir-riskju ta' devjazzjoni tat-traffiku kummerċjali miż-żewġ pajjiżi importanti l-oħra li jipproduċu l-azzar.

(87) Fid-dawl tas-sitwazzjoni vulnerabbli tas-sitwazzjoni, u fid-dawl tal-aktar żieda riċenti tal-importazzjonijiet, provvista eċċessiva ulterjuri ta' prodotti tal-azzar fis-suq tal-Unjoni, u l-pressjoni li tirriżulta fuq il-prezzijiet, mingħajr dubju ser ikollhom konsegwenzi serji fuq is-sitwazzjoni tal-produtturi tal-Unjoni.

(88) Għaldaqstant, il-Kummissjoni tqis li, minħabba r-riskju reali ta' devjazzjoni tat-traffiku kummerċjali u r-restrizzjoni ulterjuri tal-importazzjonijiet għall-Istati Uniti ta' pajjiżi importanti li jipproduċu l-azzar, hemm ċirkustanzi kritiċi li fihom kwalunkwe dewmien fl-adozzjoni ta' miżuri proviżorji ta' salvagwardja jkun jikkawża ħsara li diffiċilment tkun tista' tissewwa. Għalhekk, il-Kummissjoni tikkonkludi li l-miżuri proviżorji ta' salvagwardja għandhom jiġu adottati mingħajr dewmien.

IX. **INTERESS TAL-UNJONI**

(89) Skont l-Artikolu 16 tar-Regolament 2015/478, ġie eżaminat jekk, minkejja s-sejba proviżorja ta' theddida ta' dannu serju, jeżistux raġunijiet b'saħħithom biex jiġi konkluż li f'dan il-każ partikolari mhuwiex fl-interess tal-Unjoni li tadotta miżuri proviżorji. L-analiżi tal-interessi tal-Unjoni kienet ibbażata fuq valutazzjoni tal-interessi differenti kollha involuti, inklużi dawk tal-produtturi tal-Unjoni, tal-importaturi, u tal-utenti.

(90) L-industrija tal-Unjoni hi magħmula minn madwar 40 produttur, li jinstabu f'ħafna Stati Membri differenti tal-Unjoni, u li jimpjegaw direttament aktar minn 180 000 ruħ meta mqabbla mal-25 prodotti kkonċernati fil-perjodu 2013-2017. Ġie stabbilit li l-industrija tal-Unjoni qed taffaċċja theddida ta' dannu serju kkawżat minn żieda fl-importazzjonijiet. Hu mfakkar li l-industrija tal-Unjoni ma bbenefikatx minn żieda fil-konsum u li s-sitwazzjoni ekonomika tal-industrija tal-Unjoni għadha dgħajfa u vulnerabbli għal żieda ulterjuri fl-importazzjonijiet. L-importanza strateġika tal-industrija tal-azzar ilha żmien twil rikonoxxuta ([1]). Hu fl-interess tal-Unjoni li jkollha industrija tal-azzar f'saħħitha u kompetittiva. Hu ċar li jekk ma tittieħed ebda miżura, kemm il-prezzijiet kif ukoll is-sehem mis-suq tal-produtturi tal-Unjoni ser ikomplu jonqsu u jwasslu f'anqas produzzjoni, f'aktar telf finanzjarju u f'telfien ta' impjiegi, kemm fl-industrija tal-azzar kif ukoll fl-industriji relatati. L-impożizzjoni ta' miżuri proviżorji ta' salvagwardja se tirrimedja b'mod temporanju d-dannu serju u tiffaċilita l-aġġustament mill-industrija tal-Unjoni.

(91) B'mod ġenerali, l-utenti u l-importaturi jfittxu l-anqas prezz possibbli għall-azzar, u hu ċar li, mingħajr il-miżuri, il-prezzijiet ikunu orħos. Madankollu, hu wkoll fl-interessi tagħhom li jkollhom industrija tal-azzar tal-Unjoni kompetittiva u vulnerabbli, li kapaċi tissodisfa l-ħtiġijiet futuri tagħhom.

(92) F'dan il-kuntest, diversi partijiet interessati għall-investigazzjoni ddikjaraw li ma jkunx fl-interess tal-Unjoni li timponi miżuri proviżorji ta' salvagwardja. Dawn jiddikjaraw li l-miżuri kważi ċertament jirriżultaw f'nuqqas fil-provvista u, għalhekk, jixħtu lill-industrija tal-Unjoni f'pożizzjoni aktar b'saħħitha ta' negozjar biex teżerċita pressjoni fuq il-prezzijiet. Dawn argumentaw ukoll li s-sorsi tal-provvista diġà huma limitati mill-impożizzjoni tal-miżuri antidumping u antisussidji u li l-prodotti li mhumiex disponibbli mingħand il-produtturi tal-Unjoni jew li mhumiex disponibbli f'ammonti suffiċjenti jew bl-ispeċifikazzjonijiet tekniċi xierqa jridu jiġu eskluż mill-miżuri ta' salvagwardja.

(93) Biex jinstab il-bilanċ it-tajjeb bejn id-diversi interessi leġittimi u peress li t-theddida ta' dannu serju hi marbuta primarjmament f'dan il-każ mal-eżistenza ta' devjazzjoni tat-traffiku kummerċjali, il-Kummissjoni tqis li l-forma

([1]) Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew, lill-Kumitat Tar-Reġjuni u lill-Bank Ewropew tal-Investiment tas-16.3.2016, "Azzar: Iż-żamma tal-impjiegi sostenibbli u t-tkabbir fl-Ewropa", COM(2016)155 final)

tal-miżuri ta' salvagwardja għandha tippreserva l-livelli storiċi tal-importazzjonijiet, u li l-importazzjonijiet li jisbqu dan il-livell biss għandhom ikunu soġġetti għalihom. F'dan ir-rigward, sistema ta' Kwoti ta' Rati tat-Tariffi li taħtha ma jitqajjem ebda ostaklu kontra l-flussi kummerċjali tradizzjonali tiggarantixxi li l-miżuri ta' salvagwardja huma konformi mal-interess tal-Unjoni. Forma bħal din ta' miżura tkun tipprevjeni l-effetti negattivi ta' devjazzjoni tat-traffiku kummerċjali għall-industrija tal-Unjoni, filwaqt li fl-istess ħin tippreserva s-sorsi tradizzjonali ta' provvista kummerċjali u l-kompetizzjoni effettiva fis-suq tal-azzar.

(94) F'dawn iċ-ċirkustanzi, il-Kummissjoni tqis li r-riskju li l-miżura adottata tniedi nuqqas fil-provvista jew żieda fil-prezzijiet mhuwiex materjali. B'mod simili, id-dikjarazzjoni li ċerti kategoriji speċifiċi ta' prodotti jridu jiġu eskluży mill-miżuri ta' salvagwardja peress li mhumiex disponibbli mingħand il-produtturi tal-Unjoni jew li mhumiex disponibbli f'ammonti suffiċjenti jew bl-ispeċifikazzjonijiet tekniċi xierqa għandha tiġi miċħuda peress li l-flussi kummerċjali tradizzjonali se jiġu garantiti.

(95) Għaldaqstant, kollox ma' kollox, il-Kummissjoni tikkonkludi b'mod proviżorju li l-interess tal-Unjoni jeħtieġ l-adozzjoni ta' miżuri proviżorji ta' salvagwardja taħt il-forma speċifika ta' żieda fit-tariffi li se jiġu applikati lil hinn mill-flussi kummerċjali tradizzjonali fuq bażi ta' kategorija ta' prodotti.

X. KONKLUŻJONIJIET U ADOZZJONI TAL-MIŻURI PROVIŻORJI

1. Adozzjoni tal-miżuri proviżorji

(96) Ġie konkluż b'mod preliminari li l-industrija tal-azzar tal-Unjoni tinsab f'sitwazzjoni ta' theddida ta' dannu serju għat-23 kategorija ta' prodotti vvalutati u li din is-sitwazzjoni aktarx li tiżviluppa f'dannu serju attwali fil-futur qarib. Fid-dawl taċ-ċirkustanzi kritiċi, hu meqjus li għandhom jittieħdu miżuri proviżorji ta' salvagwardja biex tiġi evitata ħsara għall-industrija tal-azzar tal-UE li diffiċilment tkun tista' tissewwa qabel ma tiġi konkluża l-investigazzjoni kurrenti.

2. Il-forma u l-livell tal-miżuri

(97) Għall-għażla tal-forma xierqa tal-miżura, il-Kummissjoni qieset it-tliet elementi li ġejjin. L-ewwel nett, dannu serju għall-industrija tal-azzar globali tal-Unjoni aktarx li jimmaterjalizza minħabba d-diversiżjoni tal-esportazzjonijiet tal-azzar lill-Istati Uniti lejn l-UE bħala konsegwenza tal-miżuri tat-Taqsima 232. It-tieni, hu meqjus li t-trasparenza tas-suq tal-Unjoni għandha tinżamm u li għandu jinżamm il-fluss tradizzjonali tal-importazzjonijiet. Tabilħaqq, bażikament hu l-eċċess ta' dawn l-importazzjonijiet lil hinn minn dawn il-flussi kummerċjali tradizzjonali li hu meqjus li hu t-theddida ewlenija għas-sitwazzjoni tal-industrija tal-azzar. Finalment, f'konformità mal-Artikolu 7(2) tar-Regolament (UE) 2015/478 u mal-obbligi internazzjonali tal-Unjoni, b'mod partikolari mal-Artikolu 6 tal-Ftehim tad-WTO dwar is-Salvagwardji, il-miżuri proviżorji għandhom jieħdu l-forma ta' miżuri tariffarji.

(98) Fuq dik il-bażi, il-Kummissjoni tqis li, kif intqal fil-premessa (93), il-miżuri proviżorji ta' salvagwardja għandhom jieħdu l-forma ta' sistema ta' kwoti tar-rati tariffarji li meta jinqabżu jitħallas dazju addizzjonali. Biex jiġi żgurat aċċess għas-suq tal-Unjoni għall-forniturituradizzjonali kollha, it-tali kwoti tar-rati tariffarji għandhom ikunu bbażati fuq il-medja tal-livell annwali ta' importazzjonijiet fis-snin 2015, 2016 u 2017. Peress li l-kwoti tar-rati tariffarji ser ikunu fis-seħħ għal 200 jum kalendarju, il-kwoti għandhom jiġu stabbiliti f'livell prorata korrispondenti għall-figura annwali.

(99) Ir-rata tad-dazju addizzjonali lil hinn mill-kwota għandha tiġi stabbilita f'livell li hu konsistenti mal-għan ta' prevenzjoni ta' dannu serju għal-industrija tal-Unjoni. Fid-dawl tal-konklużjonijiet dwar it-theddida ta' dannu serju u tal-fatt li d-dannu serju għadu ma seħħx f'termini ġenerali, il-Kummissjoni tqis li l-kalkolu ta' marġni tad-dannu fuq il-bażi tal-prezz mhux dannuż medju mfassal għal kull tunnellata ta' prodotti tal-industrija tal-Unjoni fl-aktar perjodu riċenti ma jidhirx li hu xieraq.

(100) F'dawn iċ-ċirkustanzi, il-Kummissjoni tqis li aktar ikun xieraq li jittieħed approċċ li jħares 'il quddiem għall-valutazzjoni tal-livell tad-dazju neċessarju bħala detterrent kontra l-materjalizzazzjoni ta' importazzjonijiet li jisbqu l-flussi kummerċjali tradizzjonali u li joħolqu dannu serju għall-industrija tal-Unjoni ladarba jintlaħaq il-livell tal-kwota.

(101) F'dan ir-rigward, l-industrija tal-Unjoni ppreżentat żewġ metodi komplimentari għall-kalkolu ta' tariffa deterrenti biżżejjed, li l-Kummissjoni ssib li huma adegwatwi għat-tali għan: l-ewwel wieħed hu mudell ta' ekwilibriju parzjali tas-suq tal-Unjoni għall-azzar, filwaqt li t-tieni jikkalkola l-marġini tal-kontribuzzjonijiet għall-prodotti tal-azzar.

(102) Mudell ta' ekwilibriju parzjali hu sett ta' ekwazzjonijiet tad-domanda u tal-provvista li jiffoka fuq parti waħda tal-ekonomija u japplika suppożizzjoni ceteris paribus għall-bqija tal-ekonomija. Dan jassumi wkoll li l-impatti makroekonomiċi tax-xenarju li hu analizzat mhumiex kbar biżżejjed biex jinfluwenzaw l-aggregati makroekonomiċi bħal-livell ġenerali tal-pagi f'ekonomija.

(103) Il-mudell propost mill-industrija tal-Unjoni hu bbażat fuq kodiċi disponibbli pubblikament li hu programmat u solvut f'softwer ta' spreadsheets. Il-mudelli ta' ekwilibriju parzjali b'mod aktar ġenerali huma għodda standard għall-analiżi tal-politika kummerċjali mill-awtoritajiet tal-investigazzjoni, inkluża l-Kummissjoni.

(104) Il-mudell, bħal ħafna oħrajn, japplika l-hekk imsejħa suppożizzjoni Armington li l-prodotti minn oriġini differenti huma sostituti imperfetti. Il-mudell iħares lejn is-suq tal-Unjoni biss billi juża funzjoni tal-provvista għal kull waħda mill-provvista domestika tal-Unjoni, mill-provvista tall-importazzjonijiet minn pajjiżi soġġetti għas-salvagwardji u mill-provvista tal-importazzjonijiet minn pajjiżi eżentati mis-salvagwardji. Finalment, dan iħaddem funzjoni tad-domanda tal-Unjoni li twieġeb għal-livell ġenerali tal-prezzijiet biex tiddetermina d-domanda għall-azzar fil-livell aggregat u jqassamha skont il-prezzijiet relattivi għat-tliet sorsi msemmija tal-provvista. Dan il-proċess imsemmi l-aħħar hu rregolat mill-ħekk imsejħa Elastiċitajiet Armington, jiġifieri parametri ekonomiċi li jirrappreżentaw l-elastiċità tas-sostituzzjoni bejn prodotti minn pajjiżi ta' oriġini differenti li jvarjaw bejn it-tipi ta' prodotti u s-swieq.

(105) Id-data mill-mudell hi meħuda mill-EUROFER u mill-Eurostat. L-Elastiċitajiet Armington, kif ukoll l-elastiċitajiet tal-provvista u tad-domanda huma meħuda minn sorsi stabbiliti bħall-ITC tal-IstatI Uniti u mill-Global Trade Analysis Project ("GTAP"). L-Elastiċità Armington hi stabbilita għal 3.75, l-elastiċità tad-domanda hi stabbilita għal – 0,5 u t-tliet elastiċitajiet tal-provvista huma stabbiliti għal 4 f'konformità ma' dawn is-sorsi.

(106) Peress li dan hu mudell b'pajjiż wieħed, iridu jsiru ċerti suppożizzjonijiet espliċiti u impliċiti, b'mod partikolari rigward is-suq tal-azzar tal-Istati Uniti u l-impatt tal-miżuri imposti bl-invokar tat-Taqsima 232.

(107) L-ewwel nett, hu supponut li dawn il-miżuri se jirnexxilhom jeskludu mis-suq tal-Istati Uniti l-esportazzjonijiet kurrenti tal-pajjiżi soġġetti għall-miżuri tat-Taqsima 232. Fil-pass li jmiss, is-sehem ta' dawn l-esportazzjonijiet eskluži li se jiġi ddevjat lejn is-suq tal-UE għal kull pajjiż produttur li bħalissa jesporta lejn l-Istati Uniti hu kkalkolat skont metodoloġija li fiha huma kkunsidrati u ponderati erba' kriterji differenti: id-distanza mill-Unjoni, id-disponibbiltà fir-reġjun rilevanti tal-pajjiżi li kapaċi jassorbu l-esportazzjonijiet iddevjati, l-eżistenza tal-pajjiżi fir-reġjun b'kapaċità eċċessiva sinifikanti, u l-eżistenza fil-pajjiż tal-miżuri ta' rimedju kummerċjali fis-seħħ. Skont dan il-kalkolu, 72 % tal-importazzjonijiet kurrenti mill-Istati Uniti se jiġu ddevjati lejn is-suq tal-UE, li jikkorrispondu għal 55 % tal-importazzjonijiet totali ta' azzar fl-Unjoni fl-2017. Hu supponut ukoll li dawn l-importazzjonijiet addizzjonali se jispostaw il-produtturi tal-Unjoni bl-istess ammont.

(108) Il-mudell hu speċifikat bil-parametri msemmija aktar 'il fuq u bid-data tas-suq ikkoreġuta għas-suppożizzjonijiet magħmula fiż-żewġ premessi preċedenti. Imbagħad il-mudell jiġi solvut b'esperimenti ta' diversi ammonti ta' tariffa ta' salvagwardja barra mill-kwota tal-Unjoni. Ir-riżultati tal-mudell ibassru li tariffa ta' 25 % tkun tippermetti livelli ta' importazzjonijiet li huma madwar 19 % ogħla milli fil-perjodu ta' referenza tal-2015-2017. Tariffa ta' 32 % xorta tkun tippermetti 10 % aktar importazzjonijiet milli fil-perjodu ta' referenza. Min-naħa l-oħra, tariffa ta' 41 % tnaqqas l-importazzjonijiet għal-livell li kellhom fl-2015-2017.

(109) Ir-riżultati tal-mudlel kummerċjali makroekonomiku huma komplimentati minn sensiela ta' simulazzjonijiet mikroekonomiċi ta' marġini ta' kontribuzzjoni tipiċi għal 12-il kategorija differenti ta' prodotti vvalutati. Is-suppożizzjoni wara l-analiżi hi li f'każ ta' prezzijiet li jonqsu, il-produtturi jkomplu jużaw bis-sħiħ il-kapaċitajiet tagħhom u jesportaw lejn l-Unjoni dment li jiġu rkuprati l-kostijiet varjabbli. Il-marġni bejn il-prezz tal-bejgħ u l-kostijiet varjabbli jissejjaħ il-marġni tal-kontribuzzjoni. Fi kliem ieħor, produttur ikompli jipproduċi dment li l-marġni tal-kontribuzzjoni ma jkunx negattiv. L-analiżi tistabbilixxi għal kull waħda mit-tnax-il kategorija ta' prodotti vvalutati l-prezz fl-Unjoni tal-prodott imwassal li fih il-marġni tal-kontribuzzjoni għall-esportaturi lejn l-UE jkun eżawrit bis-sħiħ. Imbagħad il-firxa bejn dan il-prezz u l-prezz domestiku mhux dannuż fis-suq tal-Unjoni għandha tkun it-tariffa barra mill-kwota neċessarja biex tiggarantixxi livell tal-prezz mhux dannuż fis-suq tal-Unjoni.

(110) L-analiżi tuża basket ta' prezzijiet tal-materja prima fuq il-bażi tal-indiċijiet pubbliċi tal-Metal Bulleting, tal-kost varjabbli tad-ditti Ċiniżi mill-bażi ta' data tas-CRU u tal-kostijiet supponuti tal-merkanzija ta' $60/tunnellata bejn iċ-Ċina u l-UE, li huma ddikjarati bħala stima konservattiva. Din tikkonkludi li l-marġini tal-kontribuzzjoni u, b'hekk, it-tariffi barra mill-kwota deterrenti neċessarji, għandhom ikunu fil-medda ta' 19-45 %, b'medjan ta' 34 %, li essenzjalment ikunu jikkonfermaw il-firxa tat-tariffa barra mill-kwota identifikata mill-mudell ta' ekwilibriju parzjali.

(111) Fuq il-bażi ta' dan li ntqal hawn fuq, il-Kummissjoni stabbilixxiet b'mod preliminari li tariffa proviżorja ta' barra mill-kwota ta' 25 % tkun biżżejjed biex tipprevjeni milli jseħħ dannu serju. Din it-tariffa inferjuri mit-32 % li tirriżulta mill-mudell għall-iżgurar ta' kummerċ tradizzjonali flimkien ma' żieda ta' 10 % fil-fluss tal-importazzjonijiet tirrappreżenta approċċ kawt, b'kunsiderazzjoni tal-interess tal-Unjoni, u sakemm jaslu l-kummenti tal-partijiet interessati wara l-adozzjoni tal-miżuri proviżorji u jsir studju mill-qrib tal-evoluzzjoni tal-importazzjonijiet qabel l-impożizzjoni tal-miżuri definittivi.

3. **Amministrazzjoni tal-kwoti**

(112) L-aħjar mod kif jiġi żgurat użu ottimali tal-kwoti tariffarji hu li jiġu allokati fl-ordni kronoloġiku tad-dati li fihom jiġu aċċettati d-dikjarazzjonijiet tar-rilaxx għal ċirkolazzjoni libera, kif previst fir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2447 ([1]). Aċċess indaqs u kontinwu għall-kwoti għandu jkun żgurat għall-importaturi kollha tal-Unjoni. Dan il-metodu ta' amministrazzjoni jeħtieġ kooperazzjoni msaħħa bejn l-Istati Membri u l-Kummissjoni.

(113) L-eliġibilità ta' oġġetti importati minn pajjiżi fil-fażi tal-iżvilupp biex ikunu esklużi mill-kwoti tariffarji jiddependi mill-oriġini tal-oġġetti. Għaldaqstant, għandhom jiġu applikati l-kriterji għad-determinazzjoni tal-oriġini mhux preferenzjali bħalissa fis-seħħ fl-Unjoni.

(114) Għall-fini tal-miżuri proviżorji, biex ikunu jistgħu jkomplu għaddejjin il-flussi kummerċjali tradizzjonali, se tiġi ddeterminata kwota speċifika għal kull waħda mill-kategoriji ta' prodotti li fuqhom dan ir-Regolament jimponi miżuri proviżorji, irrispettivament mill-pajjiż ta' oriġini. Il-bqija tal-investigazzjoni se tiddetermina jekk allokazzjoni tal-kwoti mill-pajjiż esportatur hix mixtieqa biex jiġu żgurati flussi kummerċjali tradizzjonali minn dawn il-pajjiżi u b'kunsiderazzjoni tal-impatt tal-miżuri proviżorji. B'mod partikolari, il-Kummissjoni ser ikollha tqis l-effett potenzjali tal-miżuri antidumping u antisussidji li bħalissa huma fis-seħħ fuq l-allokazzjoni u l-użu ta' kwota għal kull pajjiż.

4. **Miżuri antidumping u antisussidji applikabbli**

(115) Ladarba tintlaħaq il-kwota ddeterminata ħielsa mid-dazju, jibdew japplikaw il-miżuri ta' salvagwardja.

(116) Diversi partijiet interessati ddikjaraw li t-taħlita tal-miżuri antidumping u kompensatorji diġà imposti fuq ħafna kategoriji ta' prodotti mal-miżuri ta' salvagwardja fuq dawk l-istess importazzjonijiet tkun tixħet piż oneruż mhux mixtieq fuq ċerti produtturi esportaturi li jfittxu li jesportaw lejn l-UE, sitwazzjoni li jista' jkollha l-effett li ċċaħħadhom l-aċċess għas-suq tal-Unjoni.

(117) Tabilħaqq, għal 12-il kategorija ta' prodotti tal-azzar koperti mill-miżuri proviżorji kurrenti ta' salvagwardja, ċerti pajjiżi ta' oriġini bħalissa huma soġġetti għal dazji antidumping u kompensatorji. Għaldaqstant hemm bżonn li jiġi kkunsidrat jekk il-kumulazzjoni ta' dawn il-miżuri mal-miżuri ta' salvagwardja twassalx għal effett akbar minn dak mixtieq ([2]). Biex tiġi evitata l-impożizzjoni ta' "rimedji doppji", kull meta tinqabeż il-kwota tariffarja, il-livell tad-dazju antidumping u kompensatorju eżistenti se jiġi sospiż jew jitnaqqas biex jiġi żgurat li l-effett kombinat ta' dawn il-miżuri ma jaqbiżx l-ogħla livell tad-dazji ta' salvagwardja jew tad-dazji antidumping/kompensatorji fis-seħħ.

5. **Durata**

(118) Il-miżuri proviżorji għandhom japplikaw għal 200 jum tal-kalendarju mid-data li fiha jidħol fis-seħħ dan ir-Regolament.

XI. **ESKLUŻJONIJIET TA' ĊERTI PAJJIŻI MILL-KAMP TA' APPLIKAZZJONI TAL-MIŻURI PROVIŻORJI**

(119) F'konformità mal-Artikolu 18 tar-Regolament 2015/478 u mal-obbligi internazzjonali tal-Unjoni, il-miżuri proviżorji m'għandhomx japplikaw għal kwalunkwe prodott li joriġina minn pajjiżi fil-fażi tal-iżvilupp sakemm is-sehem mill-importazzjonijiet tiegħu ta' dak il-prodott fl-Unjoni ma jaqbiżx it-3 %, dment li l-membri tal-pajjiżi fil-fażi tal-iżvilupp tad-WTO b'anqas minn sehem tal-importazzjonijiet ta' 3 % flimkien ma jirrappreżentawx aktar minn 9 % tal-importazzjonijiet totali tal-Unjoni tal-prodott ikkonċernat.

([1]) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2447 tal-24 ta' Novembru 2015 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni, ĠU L 343, 29.12.2015, p. 558.

([2]) Regolament (UE) 2015/477 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2015 dwar il-miżuri li l-Unjoni tista' tieħu relattivament għall-effett ikkombinat ta' miżuri kontra d-dumping jew kontra s-sussidji ma' miżuri ta' salvagwardja, ĠU L 83, 27.3.2015, p. 11.

(120) Id-determinazzjoni preliminari magħmula mill-Kummissjoni turi li l-kategoriji ta' prodotti kkonċernati li joriġinaw minn ċerti pajjiżi fil-fażi tal-iżvilupp jissodisfaw ir-rekwiżiti biex jibbenefikaw mid-deroga msemmija hawn fuq. L-Anness IV (*Lista ta' prodotti li joriġinaw fil-pajjiżi fil-fażi tal-iżvilupp li għalihom japplikaw il-miżuri proviżorji*) jispeċifika l-pajjiżi fil-fażi tal-iżvilupp għall-finijiet ta' dan ir-Regolament. Għal kull waħda mit-23 kategorija ta' prodotti dan jindika wkoll il-pajjiżi fil-fażi tal-iżvilupp li għalihom japplikaw il-miżuri proviżorji. Il-Kummissjoni tqis li f'dan l-istadju jkun xieraq li jiġi kkalkolat il-volum tal-importazzjonijiet mill-pajjiżi fil-fażi tal-iżvilupp fuq il-bażi ta' kull kategorija ta' prodotti peress li l-kwota tar-rata tariffarja hi stabbilita wkoll b'referenza għall-flussi kummerċjali tradizzjonali minn kull kategorija b'mod individwali. Dan huwa mingħajr preġudizzju għal deċiżjonijiet futuri rigward jekk pajjiż ikunx jista' jiġi kkunsidrat bħala pajjiż li qiegħed jiżviluppa.

(121) Kif stabbilit fil-premessa (80) aktar 'il fuq, fid-dawl tal-integrazzjoni mill-qrib tas-swieq mal-membri taż-ŻEE, taċ-ċifri ġenerali tal-importazzjonijiet minn dawn il-pajjiżi, u tar-riskju baxx ta' devjazzjoni tat-traffiku kummerċjali, il-Kummissjoni tqis li l-prodotti vvalutati li joriġinaw min-Norveġja, mill-Iżlanda u mil-Liechtenstein għandhom jiġu eskluż mill-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

1. B'dan il-kwoti tariffarji jinfetħu b'rabta mal-importazzjonijiet fl-Unjoni ta' kull waħda mit-23 kategorija ta' prodotti elenkati fl-Anness I għal perjodu ta' 200 jum mid-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament.

2. Il-kwoti tariffarji huma speċifikati fl-Anness V (definiti b'referenza għall-kodiċijiet NM speċifikati b'rabta miegħu).

3. Meta l-kwota tariffarja rilevanti tiġi eżawrita jew meta l-importazzjonijiet tal-kategoriji ta' prodotti ma jibbenefikawx mill-kwota tariffarja rilevanti, għandu jiġi impost dazju addizzjonali bir-rata ta' 25 %. Dak id-dazju addizzjonali għandu japplika għall-valur doganali tal-prodott li jiġi importat.

Artikolu 2

1. L-oriġini ta' kwalunkwe prodott li għalih japplika dan ir-Regolament għandha tiġi ddeterminata f'konformità mad-dispożizzjonijiet fis-seħħ fl-Unjoni b'rabta mal-oriġini mhux preferenzjali.

2. Dment li ma jkunx speċifikat mod ieħor, għandhom jiġu applikati d-dispożizzjonijiet rilevanti dwar id-dazji doganali li huma fis-seħħ.

Artikolu 3

Il-kwoti tariffarji għandhom jiġu ġestiti mill-Kummissjoni u mill-Istati Membri f'konformità mas-sistema ta' ġestjoni għall-kwoti tariffarji pprovduti fl-Artikoli 49 sa 54 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2447.

Artikolu 4

L-importazzjonijiet tal-kategoriji ta' prodotti msemmija fl-Artikolu 1, li diġà jkunu fi triqithom lejn l-Unjoni fid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament, u lid-destinazzjoni tagħhom ma tistax titbiddel, m'għandhomx ikunu attribiti għall-kwoti tariffarji, jew soġġetti għad-dazju addizzjonali speċifikat fl-Artikolu 1, u jistgħu jiġu rilaxxati għal ċirkolazzjoni libera.

Artikolu 5

L-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom jikkooperaw flimkien biex jiżguraw il-konformità ma' dan ir-Regolament.

Artikolu 6

1. Soġġetti għall-paragrafu 2, l-importazzjonijiet tat-23 kategorija ta' prodotti speċifikati fl-Anness I li joriġinaw minn wieħed mill-pajjiżi fil-fażi tal-iżvilupp m'għandhomx ikunu soġġetti għall-kwoti tariffarji, kif speċifikat fl-Anness IV, jew soġġetti għad-dazju addizzjonali msemmi fl-Artikolu 1.

2. Għal kull waħda mit-23 kategorija ta' prodotti, l-Anness IV jispeċifika l-pajjiżi fil-fażi tal-iżvilupp oriġinarji li għandhom ikunu soġġetti għall-miżuri stipulati fl-Artikolu 1.

Artikolu 7

Prodotti li joriġinaw min-Norveġja, mill-Iżlanda, u mil-Liechtenstein m'għandhomx ikunu soġġetti għall-miżuri stabbiliti fl-Artikolu 1.

Artikolu 8

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-17 ta' Lulju 2018.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Jean-Claude JUNCKER

ANNESS I - Prodotti kkonċernati

Numru tal-Prodott	Kategorija tal-prodott	Kodiċi NM
1	Folji u Strixxi Mhux Illigati u Oħrajn Illigati Illaminati bis-Sħana	7208 10 00, 7208 25 00, 7208 26 00, 7208 27 00, 7208 36 00, 7208 37 00, 7208 38 00, 7208 39 00, 7208 40 00, 7208 52 10, 7208 52 99, 7208 53 10, 7208 53 90, 7208 54 00, 7211 13 00, 7211 14 00, 7211 19 00, 7212 60 00, 7225 19 10, 7225 30 10, 7225 30 30, 7225 30 90, 7225 40 15, 7225 40 90, 7226 19 10, 7226 91 20, 7226 91 91, 7226 91 99
2	Folji Mhux Illigati u Oħrajn Illigati Illaminati bil-Kesħa	7209 15 00, 7209 16 90, 7209 17 90, 7209 18 91, 7209 25 00, 7209 26 90, 7209 27 90, 7209 28 90, 7209 90 20, 7209 90 80, 7211 23 20, 7211 23 30, 7211 23 80, 7211 29 00, 7211 90 20, 7211 90 80, 7225 50 20, 7225 50 80, 7225 99 00, 7226 20 00, 7226 92 00
3	Folji Elettriċi (għajr GOES)	7209 16 10, 7209 17 10, 7209 18 10, 7209 26 10, 7209 27 10, 7209 28 10, 7225 19 90, 7226 19 80
4	Folji Miksija Metalliċi	7210 20 00, 7210 30 00, 7210 41 00, 7210 49 00, 7210 61 00, 7210 69 00, 7210 90 80, 7212 20 00, 7212 30 00, 7212 50 20, 7212 50 30, 7212 50 40, 7212 50 61, 7212 50 69, 7212 50 90, 7225 91 00, 7225 92 00, 7226 99 10, 7226 99 30, 7226 99 70
5	Folji Miksija Organiċi	7210 70 80, 7212 40 80
6	Prodotti stanjati	7209 18 99, 7210 11 00, 7210 12 20, 7210 12 80, 7210 50 00, 7210 70 10, 7210 90 40, 7212 10 10, 7212 10 90, 7212 40 20
7	Pjanċi Kwarto Mhux Illigati u Oħrajn Illigati	7208 51 20, 7208 51 91, 7208 51 98, 7208 52 91, 7208 90 20, 7208 90 80, 7210 90 30, 7225 40 12, 7225 40 40, 7225 40 60
8	Folji u Strixxi Stainless Illaminati bis-Sħana	7219 11 00, 7219 12 10, 7219 12 90, 7219 13 10, 7219 13 90, 7219 14 10, 7219 14 90, 7219 22 10, 7219 22 90, 7219 23 00, 7219 24 00, 7220 11 00, 7220 12 00
9	Folji u Strixxi Stainless Illaminati bil-Kesħa	7219 31 00, 7219 32 10, 7219 32 90, 7219 33 10, 7219 33 90, 7219 34 10, 7219 34 90, 7219 35 10, 7219 35 90, 7219 90 20, 7219 90 80, 7220 20 21, 7220 20 29, 7220 20 41, 7220 20 49, 7220 20 81, 7220 20 89, 7220 90 20, 7220 90 80
12	Forom tal-Metall u Forom Ħfief Mhux Illigati u Oħrajn Illigati	7214 30 00, 7214 91 10, 7214 91 90, 7214 99 31, 7214 99 39, 7214 99 50, 7214 99 71, 7214 99 79, 7214 99 95, 7215 90 00, 7216 10 00, 7216 21 00, 7216 22 00, 7216 40 10, 7216 40 90, 7216 50 10, 7216 50 91, 7216 50 99, 7216 99 00, 7228 10 20, 7228 20 10, 7228 20 91, 7228 30 20, 7228 30 41, 7228 30 49, 7228 30 61, 7228 30 69, 7228 30 70, 7228 30 89, 7228 60 20, 7228 60 80, 7228 70 10, 7228 70 90, 7228 80 00
13	Vireg tar-rinforz	7214 20 00, 7214 99 10
14	Bars Stainless u Forom Ħfief	7222 11 11, 7222 11 19, 7222 11 81, 7222 11 89, 7222 19 10, 7222 19 90, 7222 20 11, 7222 20 19, 7222 20 21, 7222 20 29, 7222 20 31, 7222 20 39, 7222 20 81, 7222 20 89, 7222 30 51, 7222 30 91, 7222 30 97, 7222 40 10, 7222 40 50, 7222 40 90
15	Virga tal-Wajer Stainless	7221 00 10, 7221 00 90
16	Virga tal-Wajer Mhux Illigati u Oħrajn Illigati	7213 10 00, 7213 20 00, 7213 91 10, 7213 91 20, 7213 91 41, 7213 91 49, 7213 91 70, 7213 91 90, 7213 99 10, 7213 99 90, 7227 10 00, 7227 20 00, 7227 90 10, 7227 90 50, 7227 90 95

Numru tal-Prodott	Kategorija tal-prodott	Kodiċi NM
17	Angoli, Forom u Qatgħat tal-Ħadid jew tal-Azzar Mhux Illigat	7216 31 10, 7216 31 90, 7216 32 11, 7216 32 19, 7216 32 91, 7216 32 99, 7216 33 10, 7216 33 90
18	Gzuz ta' Pjanċi	7301 10 00
20	Pajpijiet tal-gass	7306 30 41, 7306 30 49, 7306 30 72, 7306 30 77
21	Pajpijiet vojta minn ġewwa	7306 61 10, 7306 61 92, 7306 61 99
22	Tubi u Pajpijiet Stainless Seamless	7304 11 00, 7304 22 00, 7304 24 00, 7304 41 00, 7304 49 10, 7304 49 93, 7304 49 95, 7304 49 99
23	Tubi u Pajpijiet tal-Irfigħ	7304 51 12, 7304 51 18, 7304 59 32, 7304 59 38
25	Tubi kbar iwweldjati	7305 11 00, 7305 12 00, 7305 19 00, 7305 20 00, 7305 31 00, 7305 39 00, 7305 90 00
26	Pajpijiet Iwweldjati Oħra	7306 11 10, 7306 11 90, 7306 19 10, 7306 19 90, 7306 21 00, 7306 29 00, 7306 30 11, 7306 30 19, 7306 30 80, 7306 40 20, 7306 40 80, 7306 50 20, 7306 50 80, 7306 69 10, 7306 69 90, 7306 90 00
28	Wajer Mhux Illigat	7217 10 10, 7217 10 31, 7217 10 39, 7217 10 50, 7217 10 90, 7217 20 10, 7217 20 30, 7217 20 50, 7217 20 90, 7217 30 41, 7217 30 49, 7217 30 50, 7217 30 90, 7217 90 20, 7217 90 50, 7217 90 90

ANNESS II

II.1 - Tkabbir fl-importazzjonijiet għat-23 kategorija ta' prodotti (f'tunnellati)

Numru tal-Prodott	Kategorija tal-prodott	2013	2014	2015	2016	2017	tkabbir fl-2017 meta mqabbla mal-2013
1	Folji u Strixxi Mhux Illigati u Oħrajn Illigati Illaminati bis-Sħana	4 814 207	5 212 268	7 807 441	8 574 007	6 991 376	45 %
2	Folji Mhux Illigati u Oħrajn Illigati Illaminati bil-Kesħa	1 832 159	1 903 092	2 759 877	1 998 437	2 462 471	34 %
3	Folji Elettriċi (għajr GOES)	266 559	285 132	280 256	318 496	379 649	42 %
4	Folji Miksija Metalliċi	1 854 963	2 202 856	2 687 715	3 911 752	4 980 452	168 %
5	Folji Miksija Organiċi	681 698	725 296	622 553	730 625	915 248	34 %
6	Prodotti stanjati	552 384	662 861	638 316	756 016	617 567	12 %
7	Pjanċi Kwarto Mhux Illigati u Oħrajn Illigati	1 419 767	1 959 605	2 554 930	2 814 802	2 530 630	78 %
8	Folji u Strixxi Stainless Illaminati bis-Sħana	175 836	233 028	269 697	351 075	436 173	148 %
9	Folji u Strixxi Stainless Illaminati bil-Kesħa	697 457	1 017 613	787 521	843 352	976 108	40 %
12	Forom tal-Metall u Forom Ħfief Mhux Illigati u Oħrajn Illigati	911 115	1 219 800	1 200 627	1 400 824	1 385 829	52 %
13	Vireg tar-rinforz	527 008	972 602	1 430 014	1 292 971	1 191 445	126 %
14	Bars Stainless u Forom Ħfief	113 071	147 453	142 416	147 811	159 577	41 %
15	Virga tal-Wajer Stainless	52 082	71 229	57 627	58 670	62 978	21 %
16	Virga tal-Wajer Mhux Illigati u Oħrajn Illigati	1 125 730	1 289 953	1 697 912	2 000 967	2 094 274	86 %
17	Angoli, Forom u Qatgħat tal-Ħadid jew tal-Azzar Mhux Illigat	223 669	277 507	268 014	388 041	262 745	17 %
18	Gzuz ta' Pjanċi	15 870	16 503	14 051	36 970	85 054	436 %
20	Pajpijiet tal-gass	266 467	340 051	298 103	336 050	380 257	43 %
21	Pajpijiet vojta minn ġewwa	461 263	552 874	574 490	725 545	820 667	78 %
22	Tubi u Pajpijiet Stainless Seamless	32 581	38 782	39 719	42 510	42 701	31 %
23	Tubi u Pajpijiet tal-Irfigħ	7 489	9 426	11 944	9 773	8 663	16 %
25	Tubi kbar iwweldjati	286 939	411 273	209 524	159 219	1 044 534	264 %

Numru tal-Prodott	Kategorija tal-prodott	2013	2014	2015	2016	2017	tkabbir fl-2017 meta mqabbla mal-2013
26	Pajpijiet Iwweldjati Oħra	474 949	491 934	510 548	540 386	571 167	20 %
28	Wajer Mhux Illigat	573 988	722 719	692 714	736 500	722 633	26 %

II.2 - Tkabbir fl-importazzjonijiet għat-23 kategorija ta' prodotti (f'tunnellati)

Numru tal-Prodott	Kategorija tal-prodott	L-ewwel trimestru tal-2017	Q1208	tkabbir fl-ewwel trimestru tal-2017 *vs* l-ewwel trimestru tal-2018
1	Folji u Strixxi Mhux Illigati u Oħrajn Illigati Illaminati bis-Sħana	1 810 764	2 079 408	15 %
2	Folji Mhux Illigati u Oħrajn Illigati Illaminati bil-Kesħa	679 628	630 459	– 7 %
3	Folji Elettriċi (għajr GOES)	80 836	114 451	42 %
4	Folji Miksija Metalliċi	1 482 049	1 190 741	– 20 %
5	Folji Miksija Organiċi	212 209	201 838	– 5 %
6	Prodotti stanjati	146 457	168 583	15 %
7	Pjanċi Kwarto Mhux Illigati u Oħrajn Illigati	676 207	640 176	– 5 %
8	Folji u Strixxi Stainless Illaminati bis-Sħana	122 092	107 577	– 12 %
9	Folji u Strixxi Stainless Illaminati bil-Kesħa	229 981	280 549	22 %
12	Forom tal-Metall u Forom Ħfief Mhux Illigati u Oħrajn Illigati	319 420	466 154	46 %
13	Vireg tar-rinforz	210 505	551 316	162 %
14	Bars Stainless u Forom Ħfief	40 602	49 988	23 %
15	Virga tal-Wajer Stainless	14 956	19 642	31 %
16	Virga tal-Wajer Mhux Illigati u Oħrajn Illigati	560 863	641 668	14 %
17	Angoli, Forom u Qatgħat tal-Ħadid jew tal-Azzar Mhux Illigat	73 733	139 670	89 %
18	Gzuz ta' Pjanċi	19 947	20 326	2 %
20	Pajpijiet tal-gass	94 430	120 512	28 %
21	Pajpijiet vojta minn ġewwa	223 618	256 998	15 %
22	Tubi u Pajpijiet Stainless Seamless	12 411	12 399	0 %
23	Tubi u Pajpijiet tal-Irfigħ	1 316	1 498	14 %
25	Tubi kbar iwweldjati	48 791	51 285	5 %
26	Pajpijiet Iwweldjati Oħra	145 059	153 106	6 %
28	Wajer Mhux Illigat	176 299	202 450	15 %

II.3 - Tkabbir fl-importazzjonijiet għall-5 kategoriji ta' prodotti (f'tunnellati)

Numru tal-Prodott	Kategorija tal-prodott	2013	2014	2015	2016	2017	tkabbir fl-2017 meta mqabbla mal-2013
10	Pjanċa Quarto Stainless Illaminata bis-Sħana	34 319	40 218	37 542	31 407	32 917	– 4 %
11	Folja elettrika bil-vina orjentata	147 565	160 580	150 047	156 477	121 947	– 17 %
19	Materjali tal-Ferrovija	1 376	1 096	1 240	1 521	1 342	– 2 %
24	Tubi Seamless Oħra	456 167	528 245	475 132	464 876	402 600	– 12 %
27	Żbarri Mhux Illigati u Oħrajn Illigati b'Finitura bil-Kesħa	456 791	521 976	484 927	459 327	458 310	0 %

ANNESS III – Indikaturi ekonomiċi għat-23 kategorija ta' prodotti

Prodott 1 Folji u Strixxi Mhux Illigati u Oħrajn Illigati Illaminati bis-Sħana

Data għal kull Sena tal-Kalendarju	2013	2014	2015	2016	2017
Konsum (tunnellati)	30 225 632	31 095 524	33 121 273	34 158 703	32 768 375
Importazzjonijiet					
Volum (tunnellati)	4 814 207	5 212 268	7 807 441	8 574 007	6 991 376
Sehem mis-suq (%)	15,9 %	16,8 %	23,6 %	25,1 %	21,3 %
Prezzijiet tal-unità (Euro/tunnellata)	463	442	396	351	492
Sitwazzjoni tal-produtturi tal-UE					
Użu tal-kapaċità (%)	75 %	75 %	76 %	75 %	76 %
Produzzjoni (tunnellati)	76 871 621	77 990 908	77 331 686	77 563 694	79 568 514
Volum ta' bejgħ fl-UE (tunnellati)	25 411 425	25 883 256	25 313 832	25 584 696	25 776 999
Sehem mis-suq (%)	84,1 %	83,2 %	76,4 %	74,9 %	78,7 %
Prezz tal-bejgħ ta' unità (EUR/tunnellata)	519	493	455	422	556
Profitt/telf nett fuq il-bejgħ tal-UE (f'%)	– 1,9 %	0,0 %	– 3,1 %	– 1,0 %	7,8 %
Impjiegi (tmiem il-perjodu)	37 467	35 573	35 038	33 557	34 815
Stokk	2 572 574	2 580 258	2 585 958	2 617 556	2 749 280
Fluss ta' flus	448 135 738	1 065 492 450	763 891 666	603 485 811	1 369 472 142
ROCE (%)	– 3,8 %	1,0 %	– 6,6 %	– 1,0 %	7,7 %

Tqabbil tal-prezzijiet għall-2017

Twaqqigħ tal-prezz	11,5 %

Prodott 2 Folji Mhux Illigati u Oħrajn Illigati Illaminati bil-Kesħa

Data għal kull Sena tal-Kalendarju	2013	2014	2015	2016	2017
Konsum (tunnellati)	9 772 904	9 728 449	10 353 391	9 849 904	10 085 487
Importazzjonijiet					
Volum (tunnellati)	1 832 159	1 903 092	2 759 877	1 998 437	2 462 471
Sehem mis-suq (%)	18,7 %	19,6 %	26,7 %	20,3 %	24,4 %
Prezzijiet tal-unità (Euro/tunnellata)	566	546	485	474	606

Data għal kull Sena tal-Kalendarju	2013	2014	2015	2016	2017
Sitwazzjoni tal-produtturi tal-UE					
Użu tal-kapaċità (%)	71 %	75 %	75 %	75 %	77 %
Produzzjoni (tunnellati)	40 855 196	41 632 189	41 639 946	41 738 974	42 811 283
Volum ta' bejgħ fl-UE (tunnellati)	7 920 370	7 805 648	7 570 764	7 829 002	7 602 288
Sehem mis-suq (%)	81,0 %	80,2 %	73,1 %	79,5 %	75,4 %
Prezz tal-bejgħ ta' unità (EUR/tunnellata)	588	558	522	495	633
Profitt/telf nett fuq il-bejgħ tal-UE (f'%)	– 4,4 %	– 2,8 %	– 3,0 %	0,6 %	9,8 %
Impjiegi (tmiem il-perjodu)	12 690	11 973	11 550	11 230	11 264
Stokk	1 078 838	1 052 246	1 064 061	1 054 347	1 093 798
Fluss ta' flus	200 559 843	413 849 620	324 264 435	454 766 919	375 807 983
ROCE (%)	– 8,0 %	– 2,4 %	– 12,8 %	– 3,1 %	4,0 %

Tqabbil tal-prezzijiet għall-2017

Twaqqigħ tal-prezz	4,3 %

Prodott 3 Folji Elettriċi (għajr GOES)

Data għal kull Sena tal-Kalendarju	2013	2014	2015	2016	2017
Konsum (tunnellati)	1 267 827	1 287 448	1 223 892	1 255 417	1 350 354
Importazzjonijiet					
Volum (tunnellati)	266 559	285 132	280 256	318 496	379 649
Sehem mis-suq (%)	21,0 %	22,1 %	22,9 %	25,4 %	28,1 %
Prezzijiet tal-unità (Euro/tunnellata)	648	617	578	502	642
Sitwazzjoni tal-produtturi tal-UE					
Użu tal-kapaċità (%)	87 %	80 %	80 %	82 %	81 %
Produzzjoni (tunnellati)	1 080 894	1 110 013	1 052 273	1 032 560	1 114 309
Volum ta' bejgħ fl-UE (tunnellati)	1 001 268	1 002 316	943 636	936 553	969 977
Sehem mis-suq (%)	79,0 %	77,9 %	77,1 %	74,6 %	71,8 %
Prezz tal-bejgħ ta' unità (EUR/tunnellata)	705	657	606	576	699

Data għal kull Sena tal-Kalendarju	2013	2014	2015	2016	2017
Profitt/telf nett fuq il-bejgħ tal-UE (f'%)	– 8,9 %	– 8,1 %	– 13,0 %	– 14,3 %	– 3,2 %
Impjiegi (tmiem il-perjodu)	1 522	1 707	2 087	2 069	2 065
Stokk	45 680	136 605	142 998	125 466	148 259
Fluss ta' flus	110 221 498	213 556 132	127 226 053	131 151 436	– 89 295 095
ROCE (%)	– 18,3 %	– 11,7 %	– 38,3 %	– 17,9 %	– 3,4 %

Tqabbil tal-prezzijiet għall-2017

Twaqqigħ tal-prezz	8,1 %

Prodott 4 Folji Miksija Metalliċi

Data għal kull Sena tal-Kalendarju	2013	2014	2015	2016	2017
Konsum (tunnellati)	23 229 673	24 289 751	25 840 225	27 439 848	28 231 862
Importazzjonijiet					
Volum (tunnellati)	1 854 963	2 202 856	2 687 715	3 911 752	4 980 452
Sehem mis-suq (%)	8,0 %	9,1 %	10,4 %	14,3 %	17,6 %
Prezzijiet tal-unità (Euro/tunnellata)	679	657	615	530	662
Sitwazzjoni tal-produtturi tal-UE					
Użu tal-kapaċità (%)	78 %	82 %	84 %	86 %	84 %
Produzzjoni (tunnellati)	27 930 059	29 517 243	29 875 495	29 905 847	30 450 568
Volum ta' bejgħ fl-UE (tunnellati)	21 344 052	22 056 052	23 118 423	23 490 212	23 218 040
Sehem mis-suq (%)	91,9 %	90,8 %	89,5 %	85,6 %	82,2 %
Prezz tal-bejgħ ta' unità (EUR/tunnellata)	682	654	614	586	711
Profitt/telf nett fuq il-bejgħ tal-UE (f'%)	1,9 %	5,4 %	5,5 %	7,9 %	11,7 %
Impjiegi (tmiem il-perjodu)	28 915	28 243	28 749	29 863	29 648
Stokk	1 970 500	2 433 422	2 498 143	2 329 341	2 597 133
Fluss ta' flus	807 884 294	1 353 026 892	1 343 062 742	1 720 354 890	2 020 588 339
ROCE (%)	– 6,8 %	– 0,9 %	– 10,4 %	– 1,7 %	6,0 %

Tqabbil tal-prezzijiet għall-2017

Twaqqigħ tal-prezz	7,0 %

Prodott 5 Folji Miksija Organiċi

Data għal kull Sena tal-Kalendarju	2013	2014	2015	2016	2017
Konsum (tunnellati)	4 533 256	4 823 144	4 809 384	5 121 927	5 221 575
Importazzjonijiet					
Volum (tunnellati)	681 698	725 296	622 553	730 625	915 248
Sehem mis-suq (%)	15,0 %	15,0 %	12,9 %	14,3 %	17,5 %
Prezzijiet tal-unità (Euro/tunnellata)	854	813	813	709	853
Sitwazzjoni tal-produtturi tal-UE					
Użu tal-kapaċità (%)	70 %	76 %	74 %	76 %	75 %
Produzzjoni (tunnellati)	4 479 238	4 564 346	4 574 414	4 863 169	4 940 410
Volum ta' bejgħ fl-UE (tunnellati)	3 851 467	4 097 788	4 186 771	4 391 169	4 306 231
Sehem mis-suq (%)	85,0 %	85,0 %	87,1 %	85,7 %	82,5 %
Prezz tal-bejgħ ta' unità (EUR/tunnellata)	898	868	829	791	934
Profitt/telf nett fuq il-bejgħ tal-UE (f'%)	– 1,7 %	1,4 %	1,1 %	3,7 %	3,9 %
Impjiegi (tmiem il-perjodu)	6 377	6 272	6 047	6 150	6 095
Stokk	239 236	182 275	197 241	214 384	258 114
Fluss ta' flus	152 893 378	351 790 418	321 603 588	361 237 401	79 886 901
ROCE (%)	– 7,6 %	– 2,1 %	– 12,9 %	– 2,7 %	3,7 %

Tqabbil tal-prezzijiet għall-2017

Twaqqigħ tal-prezz	8,6 %

Prodott 6 Prodotti Stanjati

Data għal kull Sena tal-Kalendarju	2013	2014	2015	2016	2017
Konsum (tunnellati)	3 638 423	3 758 879	3 789 391	3 792 575	3 695 205
Importazzjonijiet					
Volum (tunnellati)	552 384	662 861	638 316	756 016	617 567
Sehem mis-suq (%)	15,2 %	17,6 %	16,8 %	19,9 %	16,7 %
Prezzijiet tal-unità (Euro/tunnellata)	822	792	781	667	753
Sitwazzjoni tal-produtturi tal-UE					
Użu tal-kapaċità (%)	82 %	84 %	84 %	82 %	84 %
Produzzjoni (tunnellati)	4 223 583	4 315 402	4 353 002	4 302 367	4 295 575

Data għal kull Sena tal-Kalendarju	2013	2014	2015	2016	2017
Volum ta' bejgħ fl-UE (tunnellati)	3 085 602	3 095 745	3 150 741	3 036 316	3 077 185
Sehem mis-suq (%)	84,8 %	82,4 %	83,1 %	80,1 %	83,3 %
Prezz tal-bejgħ ta' unità (EUR/tunnellata)	845	821	789	728	812
Profitt/telf nett fuq il-bejgħ tal-UE (f'%)	1,7 %	4,1 %	4,8 %	4,6 %	3,1 %
Impjiegi (tmiem il-perjodu)	7 939	7 660	7 683	7 819	7 424
Stokk	380 445	394 384	394 712	297 877	356 460
Fluss ta' flus	117 064 184	201 350 074	291 440 814	272 002 110	133 250 945
ROCE (%)	– 18,6 %	– 10,1 %	– 35,2 %	– 20,4 %	– 25,0 %

Tqabbil tal-prezzijiet għall-2017

Twaqqigħ tal-prezz	7,3 %

Prodott 7 Pjanċi Kwarto Mhux Illigati u Oħrajn Illigati

Data għal kull Sena tal-Kalendarju	2013	2014	2015	2016	2017
Konsum (tunnellati)	10 148 839	10 375 274	10 934 966	11 058 596	11 059 068
Importazzjonijiet					
Volum (tunnellati)	1 419 767	1 959 605	2 554 930	2 814 802	2 530 630
Sehem mis-suq (%)	14,0 %	18,9 %	23,4 %	25,5 %	22,9 %
Prezzijiet tal-unità (Euro/tunnellata)	513	492	474	403	533
Sitwazzjoni tal-produtturi tal-UE					
Użu tal-kapaċità (%)	58 %	62 %	62 %	63 %	65 %
Produzzjoni (tunnellati)	10 749 475	11 240 103	10 608 260	10 244 950	10 581 040
Volum ta' bejgħ fl-UE (tunnellati)	8 727 826	8 414 892	8 377 455	8 242 865	8 527 686
Sehem mis-suq (%)	14,0 %	18,9 %	23,4 %	25,5 %	22,9 %
Prezz tal-bejgħ ta' unità (EUR/tunnellata)	700	676	714	582	692
Profitt/telf nett fuq il-bejgħ tal-UE (f'%)	– 9,4 %	– 8,9 %	– 4,0 %	– 7,5 %	3,2 %
Impjiegi (tmiem il-perjodu)	18 472	17 628	17 177	16 763	16 211
Stokk	707 152	788 008	896 708	862 084	819 690
Fluss ta' flus	45 651 999	123 399 207	426 592 285	– 44 547 318	205 976 592
ROCE (%)	– 12,2 %	– 0,3 %	– 3,3 %	– 9,9 %	– 1,5 %

Tqabbil tal-prezzijiet għall-2017

Twaqqigħ tal-prezz 23,0 %

Prodott 8 Folji u Strixxi Stainless Illaminati bis-Sħana

Data għal kull Sena tal-Kalendarju	2013	2014	2015	2016	2017
Konsum (tunnellati)	1 168 291	1 352 875	1 590 437	1 807 242	1 487 848
Importazzjonijiet					
Volum (tunnellati)	175 836	233 028	269 697	351 075	436 173
Sehem mis-suq (%)	15,1 %	17,2 %	17,0 %	19,4 %	29,3 %
Prezzijiet tal-unità (Euro/tunnellata)	2 011	1 926	1 877	1 518	1 822
Sitwazzjoni tal-produtturi tal-UE					
Użu tal-kapaċità (%)	61 %	65 %	69 %	73 %	73 %
Produzzjoni (tunnellati)	3 334 814	3 525 794	3 664 821	3 842 503	3 799 867
Volum ta' bejgħ fl-UE (tunnellati)	991 962	1 119 435	1 320 528	1 455 714	1 050 966
Sehem mis-suq (%)	84,9 %	82,7 %	83,0 %	80,5 %	70,6 %
Prezz tal-bejgħ ta' unità (EUR/tunnellata)	2 023	2 013	2 028	1 792	2 115
Profitt/telf nett fuq il-bejgħ tal-UE (f'%)	– 4,2 %	– 0,3 %	4,0 %	4,9 %	9,2 %
Impjiegi (tmiem il-perjodu)	5 439	4 914	4 464	4 271	4 133
Stokk	103 375	131 557	123 098	106 508	93 335
Fluss ta' flus	144 497 251	182 932 062	613 851 975	116 754 324	218 815 195
ROCE (%)	– 33,7 %	– 37,1 %	– 1,5 %	– 0,4 %	13,6 %

Tqabbil tal-prezzijiet għall-2017

Twaqqigħ tal-prezz 13,9 %

Prodott 9 Folji u Strixxi Stainless Illaminati bil-Kesħa

Data għal kull Sena tal-Kalendarju	2013	2014	2015	2016	2017
Konsum (tunnellati)	3 362 718	3 671 898	3 587 237	3 913 974	3 816 472
Importazzjonijiet					
Volum (tunnellati)	697 457	1 017 613	787 521	843 352	976 108
Sehem mis-suq (%)	20,7 %	27,7 %	22,0 %	21,5 %	25,6 %
Prezzijiet tal-unità (Euro/tunnellata)	2 098	1 985	2 064	1 782	2 023

Data għal kull Sena tal-Kalendarju	2013	2014	2015	2016	2017
Sitwazzjoni tal-produtturi tal-UE					
Użu tal-kapaċità (%)	71 %	76 %	80 %	84 %	84 %
Produzzjoni (tunnellati)	3 076 074	3 016 723	3 139 572	3 425 201	3 114 323
Volum ta' bejgħ fl-UE (tunnellati)	2 664 602	2 653 177	2 798 719	3 070 197	2 839 979
Sehem mis-suq (%)	79,2 %	72,3 %	78,0 %	78,4 %	74,4 %
Prezz tal-bejgħ ta' unità (EUR/tunnellata)	2 259	2 272	2 238	2 014	2 323
Profitt/telf nett fuq il-bejgħ tal-UE (f'%)	– 4,2 %	– 2,7 %	2,4 %	5,5 %	9,4 %
Impjiegi (tmiem il-perjodu)	10 205	9 483	9 220	8 892	8 812
Stokk	179 087	206 956	219 170	215 904	213 931
Fluss ta' flus	135 463 456	45 971 825	847 696 098	450 355 017	685 492 711
ROCE (%)	– 12,4 %	– 7,7 %	8,5 %	10,6 %	21,5 %
Tqabbil tal-prezzijiet għall-2017					
Twaqqigħ tal-prezz			12,9 %		

Prodott 12 Forom tal-Metall u Forom ħfief Mhux Illigati u Oħrajn Illigati

Data għal kull Sena tal-Kalendarju	2013	2014	2015	2016	2017
Konsum (tunnellati)	11 891 558	12 422 902	12 297 356	12 678 733	13 617 607
Importazzjonijiet					
Volum (tunnellati)	911 115	1 219 800	1 200 627	1 400 824	1 385 829
Sehem mis-suq (%)	7,7 %	9,8 %	9,8 %	11,0 %	10,2 %
Prezzijiet tal-unità (Euro/tunnellata)	699	657	640	531	641
Sitwazzjoni tal-produtturi tal-UE					
Użu tal-kapaċità (%)	79 %	82 %	80 %	80 %	74 %
Produzzjoni (tunnellati)	12 132 593	12 585 360	12 301 986	11 839 241	12 427 808
Volum ta' bejgħ fl-UE (tunnellati)	10 964 010	11 189 221	11 095 204	11 276 054	12 230 774
Sehem mis-suq (%)	92,2 %	90,1 %	90,2 %	88,9 %	89,8 %
Prezz tal-bejgħ ta' unità (EUR/tunnellata)	632	613	573	520	592

Data għal kull Sena tal-Kalendarju	2013	2014	2015	2016	2017
Profitt/telf nett fuq il-bejgħ tal-UE (f'%)	2,2 %	3,4 %	2,4 %	0,8 %	3,6 %
Impjiegi (tmiem il-perjodu)	9 537	9 734	10 057	10 342	10 486
Stokk	749 386	888 456	914 268	943 355	1 023 612
Fluss ta' flus	220 994 774	264 742 034	272 433 127	255 904 385	123 997 731
ROCE (%)	– 1,2 %	3,7 %	3,3 %	3,9 %	6,9 %

Tqabbil tal-prezzijiet għall-2017

Twaqqigħ tal-prezz	– 8,3 %

Prodott 13 Vireg tar-rinforz

Data għal kull Sena tal-Kalendarju	2013	2014	2015	2016	2017
Konsum (tunnellati)	9 617 685	10 359 993	10 664 689	11 099 947	11 253 309
Importazzjonijiet					
Volum (tunnellati)	527 008	972 602	1 430 014	1 292 971	1 191 445
Sehem mis-suq (%)	5,5 %	9,4 %	13,4 %	11,6 %	10,6 %
Prezzijiet tal-unità (Euro/tunnellata)	475	446	388	353	441
Sitwazzjoni tal-produtturi tal-UE					
Użu tal-kapaċità (%)	72 %	72 %	71 %	73 %	67 %
Produzzjoni (tunnellati)	13 171 558	13 019 699	12 763 140	13 191 436	12 494 712
Volum ta' bejgħ fl-UE (tunnellati)	8 906 120	9 187 941	9 019 809	9 568 119	9 848 615
Sehem mis-suq (%)	92,6 %	88,7 %	84,6 %	86,2 %	87,5 %
Prezz tal-bejgħ ta' unità (EUR/tunnellata)	460	437	386	367	436
Profitt/telf nett fuq il-bejgħ tal-UE (f'%)	– 2,0 %	– 2,5 %	– 2,6 %	3,4 %	4,8 %
Impjiegi (tmiem il-perjodu)	5 563	5 441	5 529	5 634	5 457
Stokk	761 808	683 591	642 506	602 948	659 484
Fluss ta' flus	20 571 082	14 116 433	53 015 513	165 167 521	249 292 475
ROCE (%)	0,9 %	2,4 %	1,9 %	6,2 %	9,3 %

Tqabbil tal-prezzijiet għall-2017

Twaqqigħ tal-prezz	– 1,3 %

Prodott 14 Żbarri Stainless u Forom ħfief

Data għal kull Sena tal-Kalendarju	2013	2014	2015	2016	2017
Konsum (tunnellati)	526 080	593 501	593 530	630 737	632 804
Importazzjonijiet					
Volum (tunnellati)	113 071	147 453	142 416	147 811	159 577
Sehem mis-suq (%)	21,5 %	24,8 %	24,0 %	23,4 %	25,2 %
Prezzijiet tal-unità (Euro/tunnellata)	3 092	2 894	3 035	2 590	2 885
Sitwazzjoni tal-produtturi tal-UE					
Użu tal-kapaċità (%)	65 %	68 %	68 %	69 %	72 %
Produzzjoni (tunnellati)	527 386	597 178	599 927	637 938	641 446
Volum ta' bejgħ fl-UE (tunnellati)	411 655	444 339	450 094	482 314	472 247
Sehem mis-suq (%)	78,2 %	74,9 %	75,8 %	76,5 %	74,6 %
Prezz tal-bejgħ ta' unità (EUR/tunnellata)	2 988	2 969	2 838	2 404	2 807
Profitt/telf nett fuq il-bejgħ tal-UE (f'%)	5,2 %	5,6 %	4,1 %	2,3 %	5,8 %
Impjiegi (tmiem il-perjodu)	3 680	3 766	3 737	3 789	3 844
Stokk	83 561	91 900	89 676	90 409	90 893
Fluss ta' flus	111 869 518	142 849 693	191 511 047	155 623 001	145 832 442
ROCE (%)	1,0 %	4,3 %	1,4 %	– 0,7 %	4,9 %

Tqabbil tal-prezzijiet għall-2017

Twaqqigħ tal-prezz	– 2,8 %

Prodott 15 Virga tal-Wajer Stainless

Data għal kull Sena tal-Kalendarju	2013	2014	2015	2016	2017
Konsum (tunnellati)	318 373	323 191	304 987	335 552	347 077
Importazzjonijiet					
Volum (tunnellati)	52 082	71 229	57 627	58 670	62 978
Sehem mis-suq (%)	16,4 %	22,0 %	18,9 %	17,5 %	18,1 %
Prezzijiet tal-unità (Euro/tunnellata)	2 300	2 193	2 310	1 962	2 228
Sitwazzjoni tal-produtturi tal-UE					
Użu tal-kapaċità (%)	63 %	64 %	65 %	69 %	71 %
Produzzjoni (tunnellati)	373 010	383 586	388 273	412 892	449 392

Data għal kull Sena tal-Kalendarju	2013	2014	2015	2016	2017
Volum ta' bejgħ fl-UE (tunnellati)	266 290	251 961	247 359	276 880	284 098
Sehem mis-suq (%)	83,6 %	78,0 %	81,1 %	82,5 %	81,9 %
Prezz tal-bejgħ ta' unità (EUR/tunnellata)	2 480	2 516	2 382	2 022	2 417
Profitt/telf nett fuq il-bejgħ tal-UE (f'%)	– 3,7 %	– 2,1 %	– 4,7 %	– 3,1 %	3,9 %
Impjiegi (tmiem il-perjodu)	1 677	1 671	1 731	1 761	1 852
Stokk	24 810	28 696	31 083	31 584	43 800
Fluss ta' flus	13 022 575	18 221 077	106 175 940	84 328 053	44 337 763
ROCE (%)	– 0,7 %	2,9 %	– 1,5 %	– 2,8 %	5,5 %

Tqabbil tal-prezzijiet għall-2017

Twaqqigħ tal-prezz	7,8 %

Prodott 16 Virga tal-Wajer Mhux Illigati u Oħrajn Illigati

Data għal kull Sena tal-Kalendarju	2013	2014	2015	2016	2017
Konsum (tunnellati)	18 033 534	18 249 258	18 949 497	19 375 225	20 026 426
Importazzjonijiet					
Volum (tunnellati)	1 125 730	1 289 953	1 697 912	2 000 967	2 094 274
Sehem mis-suq (%)	6,2 %	7,1 %	9,0 %	10,3 %	10,5 %
Prezzijiet tal-unità (Euro/tunnellata)	522	504	439	392	486
Sitwazzjoni tal-produtturi tal-UE					
Użu tal-kapaċità (%)	80 %	84 %	83 %	81 %	83 %
Produzzjoni (tunnellati)	19 765 154	19 775 715	20 436 595	20 037 883	20 757 864
Volum ta' bejgħ fl-UE (tunnellati)	16 782 585	16 828 358	17 108 877	17 222 468	17 795 595
Sehem mis-suq (%)	93,1 %	92,2 %	90,3 %	88,9 %	88,9 %
Prezz tal-bejgħ ta' unità (EUR/tunnellata)	509	492	443	420	505
Profitt/telf nett fuq il-bejgħ tal-UE (f'%)	1,8 %	4,8 %	3,0 %	0,6 %	3,4 %
Impjiegi (tmiem il-perjodu)	11 561	11 598	11 881	13 068	13 058
Stokk	876 450	896 633	1 120 091	974 085	954 649
Fluss ta' flus	234 768 428	424 076 182	365 467 214	287 106 970	310 381 566
ROCE (%)	1,0 %	6,9 %	2,9 %	3,9 %	6,7 %

Tqabbil tal-prezzijiet għall-2017

Twaqqigħ tal-prezz 3,7 %

Prodott 17 Angoli, forom u qatgħat tal-ħadid jew tal-azzar mhux illigat

Data għal kull Sena tal-Kalendarju	2013	2014	2015	2016	2017
Konsum (tunnellati)	6 159 135	6 544 142	6 549 935	7 205 377	7 375 383
Importazzjonijiet					
Volum (tunnellati)	223 669	277 507	268 014	388 041	262 745
Sehem mis-suq (%)	3,6 %	4,2 %	4,1 %	5,4 %	3,6 %
Prezzijiet tal-unità (Euro/tunnellata)	539	509	463	409	473
Sitwazzjoni tal-produtturi tal-UE					
Użu tal-kapaċità (%)	64 %	69 %	71 %	72 %	72 %
Produzzjoni (tunnellati)	8 583 668	8 590 216	8 894 223	9 400 691	9 605 365
Volum ta' bejgħ fl-UE (tunnellati)	5 935 432	6 266 353	6 281 426	6 817 231	7 112 453
Sehem mis-suq (%)	96,4 %	95,8 %	95,9 %	94,6 %	96,4 %
Prezz tal-bejgħ ta' unità (EUR/tunnellata)	471	471	449	417	463
Profitt/telf nett fuq il-bejgħ tal-UE (f'%)	– 6,5 %	– 3,7 %	– 0,6 %	2,1 %	– 1,8 %
Impjiegi (tmiem il-perjodu)	6 212	5 685	6 006	6 264	6 096
Stokk	510 927	464 184	466 561	559 452	569 947
Fluss ta' flus	– 48 381 794	7 224 031	161 157 041	150 487 051	– 18 595 244
ROCE (%)	– 6,0 %	6,3 %	1,4 %	3,9 %	0,6 %

Tqabbil tal-prezzijiet għall-2017

Twaqqigħ tal-prezz – 2,1 %

Prodott 18 Gzuz ta' pjanċi

Data għal kull Sena tal-Kalendarju	2013	2014	2015	2016	2017
Konsum (tunnellati)	574 025	637 684	577 270	584 985	626 863
Importazzjonijiet					
Volum (tunnellati)	15 870	16 503	14 051	36 970	85 054
Sehem mis-suq (%)	2,8 %	2,6 %	2,4 %	6,3 %	13,6 %
Prezzijiet tal-unità (Euro/tunnellata)	787	765	1 126	651	629

Data għal kull Sena tal-Kalendarju	2013	2014	2015	2016	2017
Sitwazzjoni tal-produtturi tal-UE					
Użu tal-kapaċità (%)	78 %	82 %	76 %	82 %	81 %
Produzzjoni (tunnellati)	907 320	940 451	840 182	777 182	817 764
Volum ta' bejgħ fl-UE (tunnellati)	558 131	621 150	563 140	548 010	541 782
Sehem mis-suq (%)	97,2 %	97,4 %	97,6 %	93,7 %	86,4 %
Prezz tal-bejgħ ta' unità (EUR/tunnellata)	711	697	652	623	640
Profitt/telf nett fuq il-bejgħ tal-UE (f'%)	6,8 %	11,5 %	8,8 %	14,0 %	3,7 %
Impjiegi (tmiem il-perjodu)	949	971	951	981	995
Stokk	49 762	47 610	58 744	68 417	75 616
Fluss ta' flus	58 272 442	68 732 139	63 936 644	86 404 634	40 555 786
ROCE (%)	– 9,3 %	6,8 %	6,7 %	10,3 %	1,5 %

Tqabbil tal-prezzijiet għall-2017

Twaqqigħ tal-prezz	1,7 %

Prodott 20 Pajpijiet tal-gass

Data għal kull Sena tal-Kalendarju	2013	2014	2015	2016	2017
Konsum (tunnellati)	1 211 435	1 662 233	1 653 112	1 637 097	1 642 935
Importazzjonijiet					
Volum (tunnellati)	266 467	340 051	298 103	336 050	380 257
Sehem mis-suq (%)	22,0 %	20,5 %	18,0 %	20,5 %	23,1 %
Prezzijiet tal-unità (Euro/tunnellata)	688	649	646	566	676
Sitwazzjoni tal-produtturi tal-UE					
Użu tal-kapaċità (%)	37 %	38 %	38 %	40 %	37 %
Produzzjoni (tunnellati)	1 053 283	1 460 549	1 471 772	1 396 933	1 392 404
Volum ta' bejgħ fl-UE (tunnellati)	944 903	1 322 070	1 354 273	1 300 727	1 262 560
Sehem mis-suq (%)	78,0 %	79,5 %	81,9 %	79,5 %	76,8 %
Prezz tal-bejgħ ta' unità (EUR/tunnellata)	717	666	619	580	693
Profitt/telf nett fuq il-bejgħ tal-UE (f'%)	0,9 %	1,3 %	2,3 %	3,9 %	0,5 %

Data għal kull Sena tal-Kalendarju	2013	2014	2015	2016	2017
Impjiegi (tmiem il-perjodu)	552	543	548	526	509
Stokk	55 178	55 305	53 434	58 081	50 697
Fluss ta' flus	15 451 286	15 884 723	16 166 705	15 309 189	20 506 964
ROCE (%)	3,7 %	3,9 %	1,1 %	1,7 %	8,7 %

Tqabbil tal-prezzijiet għall-2017

Twaqqigħ tal-prezz	2,4 %

Prodott 21 Pajpijiet vojta minn ġewwa

Data għal kull Sena tal-Kalendarju	2013	2014	2015	2016	2017
Konsum (tunnellati)	3 347 996	3 407 926	3 511 951	3 885 748	4 028 730
Importazzjonijiet					
Volum (tunnellati)	461 263	552 874	574 490	725 545	820 667
Sehem mis-suq (%)	13,8 %	16,2 %	16,4 %	18,7 %	20,4 %
Prezzijiet tal-unità (Euro/tunnellata)	599	571	553	497	618
Sitwazzjoni tal-produtturi tal-UE					
Użu tal-kapaċità (%)	46 %	46 %	46 %	47 %	49 %
Produzzjoni (tunnellati)	3 019 375	3 019 977	3 106 261	3 333 368	3 388 786
Volum ta' bejgħ fl-UE (tunnellati)	2 882 473	2 854 843	2 936 771	3 159 965	3 207 994
Sehem mis-suq (%)	86,1 %	83,8 %	83,6 %	81,3 %	79,6 %
Prezz tal-bejgħ ta' unità (EUR/tunnellata)	606	569	541	517	625
Profitt/telf nett fuq il-bejgħ tal-UE (f'%)	– 2,7 %	– 3,9 %	– 3,3 %	0,2 %	– 0,5 %
Impjiegi (tmiem il-perjodu)	1 073	1 124	1 200	1 209	1 181
Stokk	160 442	138 981	146 353	107 826	149 537
Fluss ta' flus	– 9 630 441	13 389 861	23 807 058	13 000 201	21 372 166
ROCE (%)	– 2,4 %	– 5,3 %	– 6,2 %	– 0,6 %	7,2 %

Tqabbil tal-prezzijiet għall-2017

Twaqqigħ tal-prezz	1,2 %

Prodott 22 Tubi u pajpijiet stainless seamless

Data għal kull Sena tal-Kalendarju	2013	2014	2015	2016	2017
Konsum (tunnellati)	96 507	101 504	97 341	96 320	95 672
Importazzjonijiet					
Volum (tunnellati)	32 581	38 782	39 719	42 510	42 701
Sehem mis-suq (%)	33,8 %	38,2 %	40,8 %	44,1 %	44,6 %
Prezzijiet tal-unità (Euro/tunnellata)	6 941	6 167	6 118	5 846	6 300
Sitwazzjoni tal-produtturi tal-UE					
Użu tal-kapaċità (%)	6 %	7 %	6 %	6 %	6 %
Produzzjoni (tunnellati)	116 630	124 135	101 291	101 831	92 357
Volum ta' bejgħ fl-UE (tunnellati)	61 822	61 708	56 802	53 196	52 083
Sehem mis-suq (%)	64,1 %	60,8 %	58,4 %	55,2 %	54,4 %
Prezz tal-bejgħ ta' unità (EUR/tunnellata)	7 913	7 740	8 318	7 361	7 993
Profitt/telf nett fuq il-bejgħ tal-UE (f'%)	3,1 %	5,9 %	– 0,4 %	– 0,1 %	1,2 %
Impjiegi (tmiem il-perjodu)	11 180	11 211	10 369	9 779	9 317
Stokk	7 452	9 389	10 455	8 690	11 688
Fluss ta' flus	19 858 477	10 438 041	– 48 885 671	4 038 078	– 22 872 178
ROCE (%)	22,7 %	– 4,3 %	– 58,1 %	– 33,4 %	– 50,5 %

Tqabbil tal-prezzijiet għall-2017

Twaqqigħ tal-prezz	21,2 %

Prodott 23 Tubi u pajpijiet tal-irfigħ

Data għal kull Sena tal-Kalendarju	2013	2014	2015	2016	2017
Konsum (tunnellati)	68 824	72 805	67 249	59 867	65 355
Importazzjonijiet					
Volum (tunnellati)	7 489	9 426	11 944	9 773	8 663
Sehem mis-suq (%)	10,9 %	12,9 %	17,8 %	16,3 %	13,3 %
Prezzijiet tal-unità (Euro/tunnellata)	2 069	1 626	1 749	1 630	1 608
Sitwazzjoni tal-produtturi tal-UE					
Użu tal-kapaċità (%)	68 %	64 %	53 %	52 %	63 %
Produzzjoni (tunnellati)	64 972	65 475	58 407	52 494	57 657

Data għal kull Sena tal-Kalendarju	2013	2014	2015	2016	2017
Volum ta' bejgħ fl-UE (tunnellati)	61 324	63 378	55 304	50 092	56 691
Sehem mis-suq (%)	89,1 %	87,1 %	82,2 %	83,7 %	86,7 %
Prezz tal-bejgħ ta' unità (EUR/tunnellata)	2 023	2 003	1 925	1 804	1 837
Profitt/telf nett fuq il-bejgħ tal-UE (f'%)	4,6 %	4,9 %	– 6,7 %	– 9,2 %	– 1,8 %
Impjiegi (tmiem il-perjodu)	332	322	306	274	280
Stokk	1 285	1 433	2 591	1 452	2 429
Fluss ta' flus	3 499 664	3 928 566	5 055 796	– 791 310	– 620 461
ROCE (%)	0,9 %	– 3,3 %	– 64,7 %	– 54,5 %	– 28,1 %

Tqabbil tal-prezzijiet għall-2017

Twaqqigħ tal-prezz	12,5 %

Prodott 25 Tubi kbar iwweldjati

Data għal kull Sena tal-Kalendarju	2013	2014	2015	2016	2017
Konsum (tunnellati)	669 846	1 041 055	427 457	586 746	1 804 463
Importazzjonijiet					
Volum (tunnellati)	286 939	411 273	209 524	159 219	1 044 534
Sehem mis-suq (%)	42,8 %	39,5 %	49,0 %	27,1 %	57,9 %
Prezzijiet tal-unità (Euro/tunnellata)	1 070	793	904	772	936
Sitwazzjoni tal-produtturi tal-UE					
Użu tal-kapaċità (%)	26 %	32 %	29 %	35 %	65 %
Produzzjoni (tunnellati)	1 333 900	1 150 000	1 034 600	1 086 300	1 500 000
Volum ta' bejgħ fl-UE (tunnellati)	382 758	624 819	216 243	426 937	759 478
Sehem mis-suq (%)	57,1 %	60,0 %	50,6 %	72,8 %	42,1 %
Prezz tal-bejgħ ta' unità (EUR/tunnellata)	894	887	835	771	766
Profitt/telf nett fuq il-bejgħ tal-UE (f'%)	3,0 %	– 6,1 %	– 2,7 %	– 0,6 %	0,0 %
Impjiegi (tmiem il-perjodu)	1 512	1 545	1 365	1 372	1 326
Stokk	322 722	600 020	633 600	727 048	1 139 429
Fluss ta' flus	197 726 967	– 97 558 802	94 492 289	– 70 888 943	13 666 659
ROCE (%)	– 15,8 %	– 23,5 %	– 17,7 %	– 6,7 %	9,1 %

Tqabbil tal-prezzijiet għall-2017

Twaqqigħ tal-prezz – 22,0 %

Prodott 26 Tubi wweldjati oħra

Data għal kull Sena tal-Kalendarju	2013	2014	2015	2016	2017
Konsum (tunnellati)	2 385 499	3 121 613	3 126 300	3 286 436	3 352 661
Importazzjonijiet					
Volum (tunnellati)	474 949	491 934	510 548	540 386	571 167
Sehem mis-suq (%)	19,9 %	15,8 %	16,3 %	16,4 %	17,0 %
Prezzijiet tal-unità (Euro/tunnellata)	1 352	1 376	1 397	1 262	1 431
Sitwazzjoni tal-produtturi tal-UE					
Użu tal-kapaċità (%)	57 %	57 %	57 %	58 %	60 %
Produzzjoni (tunnellati)	2 384 152	3 166 935	3 144 492	3 190 480	3 301 195
Volum ta' bejgħ fl-UE (tunnellati)	1 907 944	2 622 348	2 588 536	2 721 349	2 765 915
Sehem mis-suq (%)	80,0 %	84,0 %	82,8 %	82,8 %	82,5 %
Prezz tal-bejgħ ta' unità (EUR/tunnellata)	1 024	1 013	984	942	1 062
Profitt/telf nett fuq il-bejgħ tal-UE (f'%)	1,2 %	2,4 %	1,7 %	4,2 %	4,3 %
Impjiegi (tmiem il-perjodu)	3 024	3 013	3 011	3 089	3 025
Stokk	125 621	84 268	100 035	120 308	120 420
Fluss ta' flus	66 281 502	68 619 951	77 514 611	87 283 492	106 630 804
ROCE (%)	9,1 %	11,5 %	8,8 %	12,8 %	19,3 %

Tqabbil tal-prezzijiet għall-2017

Twaqqigħ tal-prezz – 34,8 %

Prodott 28 Wajer tal-Azzar

Data għal kull Sena tal-Kalendarju	2013	2014	2015	2016	2017
Konsum (tunnellati)	1 318 451	1 517 192	1 480 243	1 513 248	1 505 202
Importazzjonijiet					
Volum (tunnellati)	574 083	722 773	692 918	736 623	722 858
Sehem mis-suq (%)	43,5 %	47,6 %	46,8 %	48,7 %	48,0 %
Prezzijiet tal-unità (Euro/tunnellata)	781	729	722	626	708

Data għal kull Sena tal-Kalendarju	2013	2014	2015	2016	2017
Sitwazzjoni tal-produtturi tal-UE					
Użu tal-kapaċità (%)	73 %	75 %	77 %	73 %	71 %
Produzzjoni (tunnellati)	899 763	932 496	940 169	886 666	900 054
Volum ta' bejgħ fl-UE (tunnellati)	744 368	794 419	787 325	776 626	782 344
Sehem mis-suq (%)	56,5 %	52,4 %	53,2 %	51,3 %	52,0 %
Prezz tal-bejgħ ta' unità (EUR/tunnellata)	940	909	840	832	905
Profitt/telf nett fuq il-bejgħ tal-UE (f'%)	0,5 %	0,0 %	1,1 %	2,6 %	0,8 %
Impjiegi (tmiem il-perjodu)	3 387	3 395	3 429	3 459	3 408
Stokk					
Fluss ta' flus	66 281 502	68 619 951	77 514 611	87 283 492	106 630 804
ROCE (%)					

Tqabbil tal-prezzijiet għall-2017

Twaqqigħ tal-prezz	21,8 %

ANNESS IV- Lista ta' prodotti li joriġinaw minn pajjiżi fil-fażi tal-iżvilupp li għalihom japplikaw il-miżuri provviżorji

Pajji/Grupp ta' prodotti	1	2	3	4	5	6	7	8	9	12	13	14	15	16	17	18	20	21	22	23	25	26	28
L-Afganistan																							
L-Abanija																							
L-Angola																							
Antigua u Barbuda																							
L-Arġentina																							
L-Armenja																							
Il-Bahrain, ir-Renju ta'																							
Il-Bangladesh																							
Barbados																							
Il-Belize																							
Il-Benin																							
Il-Bolivja, l-Istat Plurinazzjonali ta'																							
Il-Botswana																							
Il-Brażil	x	x				x	x								x								
Il-Brunei Darussalam																							
Il-Burkina Faso																							
Il-Burundi																							
Cape Verde																							
Il-Kambodja																							
Il-Kamerun																							
Ir-Repubblika Ċentru-Afrikana																							
Iċ-Chad																							
Iċ-Ċilì																							
Iċ-Ċina			x	x		x		x		x			x			x		x	x	x	x	x	x
Il-Kolombja																							
Il-Kongo																							
Il-Costa Rica																							
Il-Kosta tal-Avorju																							
Kuba																							
Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo																							
Id-Djibouti																							

Pajji/Grupp ta' prodotti	1	2	3	4	5	6	7	8	9	12	13	14	15	16	17	18	20	21	22	23	25	26	28
Dominica																							
Ir-Repubblika Dominicana																							
L-Ekwador																							
L-Eġittu	x									x													
El Salvador																							
Fiġi																							
Il-Gabon																							
Il-Gambja																							
Il-Georgia																							
Il-Ghana																							
Grenada																							
Il-Gwatemala																							
Il-Guinea																							
Il-Guinea-Bissau																							
Il-Guyana																							
Il-Haiti																							
Il-Honduras																							
Ħong Kong, iċ-Ċina																							
L-Indja	x	x	x	x	x	x	x		x			x	x				x		x	x		x	
L-Indoneżja							x																
Il-Ġamajka																							
Il-Ġordan																							
Il-Każakistan																							
Il-Kenja																							
Il-Kuwajt, l-Istat ta'																							
Ir-Repubblika Kirgiża																							
Ir-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Laos																							
Il-Lesoto																							
Il-Liberja																							
Il-Macao, iċ-Ċina																							
Madagascar																							
Il-Malawi																							
Il-Malasja									x														

Pajji/Grupp ta' prodotti	1	2	3	4	5	6	7	8	9	12	13	14	15	16	17	18	20	21	22	23	25	26	28
Il-Maldivi																							
Il-Mali																							
Il-Mauritania																							
Mauritius																							
Il-Messiku																							
Il-Moldova, ir-Repubblika ta'											x			x									
Il-Mongolja																							
Il-Montenegro																							
Il-Marokk																							
Il-Mozambique																							
Il-Myanmar																							
In-Namibja																							
In-Nepal																							
In-Nikaragwa																							
In-Niġer																							
In-Niġerja																							
L-Oman																							
Il-Pakistan																							
Il-Panama																							
Papua New Guinea																							
Il-Paragwaj																							
Il-Perù																							
Il-Filippini																							
Il-Qatar																							
Il-Federazzjoni Russa	x		x	x			x			x	x			x	x			x			x	x	x
Ir-Rwanda																							
Saint Kitts u Nevis																							
Saint Lucia																							
Saint Vincent u l-Grenadini																							
Is-Samoa																							
L-Arabja Sawdija, ir-Renju ta'																					x		
Is-Senegal																							
Is-Seychelles																							

Pajji/Grupp ta' prodotti	1	2	3	4	5	6	7	8	9	12	13	14	15	16	17	18	20	21	22	23	25	26	28
Is-Sjerra Leone																							
Il-Gżejjer Solomon																							
L-Afrika t'Isfel								x	x														
Is-Sri Lanka																							
Is-Suriname																							
Is-Swaziland																							
It-Taġikistan																							
It-Tanzanija																							
It-Tajlandja																							
l-Eks-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja					x		x										x	x					
It-Togo																							
It-Tonga																							
Trinidad u Tobago																							
It-Tuneżija																							
It-Turkija	x	x		x	x				x	x	x			x	x		x	x			x	x	x
L-Uganda																							
L-Ukrajna	x	x					x				x	x		x	x		x	x	x				x
L-Emirati Għarab Magħquda																x						x	
L-Urugwaj																							
Vanuatu																							
Il-Venezwela, ir-Repubblika Bolivarjana ta'																							
Il-Vjetnam		x		x					x														
Il-Jemen																							
Iż-Żambja																							
Iż-Żimbabwe																							

ANNESS V – Kwoti tariffarji

Numru tal-Prodott	Numru tal-ordni	Kategorija tal-prodott	Kodiċi NM	Volum ta' kwoti tariffarji (tunnellati netti)	Rata tad-dazju addizzjonali
1	09.8501	Folji u Strixxi Mhux Illigati u Oħrajn Illigati Illaminati bis-Sħana	7208 10 00, 7208 25 00, 7208 26 00, 7208 27 00, 7208 36 00, 7208 37 00, 7208 38 00, 7208 39 00, 7208 40 00, 7208 52 99, 7208 53 90, 7208 54 00, 7211 14 00, 7211 19 00, 7212 60 00, 7225 19 10, 7225 30 10, 7225 30 30, 7225 30 90, 7225 40 15, 7225 40 90, 7226 19 10, 7226 91 20, 7226 91 91, 7226 91 99	4 269 009	25 %
2	09.8502	Folji Mhux Illigati u Oħrajn Illigati Illaminati bil-Kesħa	7209 15 00, 7209 16 90, 7209 17 90, 7209 18 91, 7209 25 00, 7209 26 90, 7209 27 90, 7209 28 90, 7209 90 20, 7209 90 80, 7211 23 20, 7211 23 30, 7211 23 80, 7211 29 00, 7211 90 20, 7211 90 80, 7225 50 20, 7225 50 80, 7226 20 00, 7226 92 00	1 318 865	25 %
3	09.8503	Folji Elettriċi (għajr GOES)	7209 16 10, 7209 17 10, 7209 18 10, 7209 26 10, 7209 27 10, 7209 28 10, 7225 19 90, 7226 19 80	178 704	25 %
4	09.8504	Folji Miksija Metalliċi	7210 20 00, 7210 30 00, 7210 41 00, 7210 49 00, 7210 61 00, 7210 69 00, 7210 90 80, 7212 20 00, 7212 30 00, 7212 50 20, 7212 50 30, 7212 50 40, 7212 50 61, 7212 50 69, 7212 50 90, 7225 91 00, 7225 92 00, 7226 99 10, 7226 99 30, 7226 99 70	2 115 054	25 %
5	09.8505	Folji Miksija Organiċi	7210 70 80, 7212 40 80	414 324	25 %
6	09.8506	Prodotti stanjati	7209 18 99, 7210 11 00, 7210 12 20, 7210 12 80, 7210 50 00, 7210 70 10, 7210 90 40, 7212 10 10, 7212 10 90, 7212 40 20	367 470	25 %
7	09.8507	Pjanċi Kwarto Mhux Illigati u Oħrajn Illigati	7208 51 20, 7208 51 91, 7208 51 98, 7208 52 91, 7208 90 20, 7208 90 80, 7210 90 30, 7225 40 12, 7225 40 40, 7225 40 60, 7225 99 00	1 442 988	25 %
8	09.8508	Folji u Strixxi Stainless Illaminati bis-Sħana	7219 11 00, 7219 12 10, 7219 12 90, 7219 13 10, 7219 13 90, 7219 14 10, 7219 14 90, 7219 22 10, 7219 22 90, 7219 23 00, 7219 24 00, 7220 11 00, 7220 12 00	193 049	25 %
9	09.8509	Folji u Strixxi Stainless Illaminati bil-Kesħa	7219 31 00, 7219 32 10, 7219 32 90, 7219 33 10, 7219 33 90, 7219 34 10, 7219 34 90, 7219 35 10, 7219 35 90, 7219 90 20, 7219 90 80, 7220 20 21, 7220 20 29, 7220 20 41, 7220 20 49, 7220 20 81, 7220 20 89, 7220 90 20, 7220 90 80	476 161	25 %

Numru tal-Prodott	Numru tal-ordni	Kategorija tal-prodott	Kodiċi NM	Volum ta' kwoti tariffarji (tunnellati netti)	Rata tad-dazju addizzjonali
12	09.8512	Forom tal-Metall u Forom Ħfief Mhux Illigati u Oħrajn Illigati	7214 30 00, 7214 91 10, 7214 91 90, 7214 99 31, 7214 99 39, 7214 99 50, 7214 99 71, 7214 99 79, 7214 99 95, 7215 90 00, 7216 10 00, 7216 21 00, 7216 22 00, 7216 40 10, 7216 40 90, 7216 50 10, 7216 50 91, 7216 50 99, 7216 99 00, 7228 10 20, 7228 20 10, 7228 20 91, 7228 30 20, 7228 30 41, 7228 30 49, 7228 30 61, 7228 30 69, 7228 30 70, 7228 30 89, 7228 60 20, 7228 60 80, 7228 70 10, 7228 70 90, 7228 80 00	728 270	25 %
13	09.8513	Vireg tar-rinforz	7214 20 00, 7214 99 10	714 964	25 %
14	09.8514	Bars Stainless u Forom Ħfief	7222 11 11, 7222 11 19, 7222 11 81, 7222 11 89, 7222 19 10, 7222 19 90, 7222 20 11, 7222 20 19, 7222 20 21, 7222 20 29, 7222 20 31, 7222 20 39, 7222 20 81, 7222 20 89, 7222 30 51, 7222 30 91, 7222 30 97, 7222 40 10, 7222 40 50, 7222 40 90	82 156	25 %
15	09.8515	Virga tal-Wajer Stainless	7221 00 10, 7221 00 90	32 744	25 %
16	09.8516	Virga tal-Wajer Mhux Illigati u Oħrajn Illigati	7213 10 00, 7213 20 00, 7213 91 10, 7213 91 20, 7213 91 41, 7213 91 49, 7213 91 70, 7213 91 90, 7213 99 10, 7213 99 90, 7227 10 00, 7227 20 00, 7227 90 10, 7227 90 50, 7227 90 95	1 058 110	25 %
17	09.8517	Angoli, Forom u Qatgħat tal-Ħadid jew tal-Azzar Mhux Illigat	7216 31 10, 7216 31 90, 7216 32 11, 7216 32 19, 7216 32 91, 7216 32 99, 7216 33 10, 7216 33 90	167 817	25 %
18	09.8518	Gzuz ta' Pjanċi	7301 10 00	24 854	25 %
20	09.8520	Pajpijiet tal-gass	7306 30 41, 7306 30 49, 7306 30 72, 7306 30 77	185 280	25 %
21	09.8521	Pajpijiet vojta minn ġewwa	7306 61 10, 7306 61 92, 7306 61 99	387 343	25 %
22	09.8522	Tubi u Pajpijiet Stainless Seamless	7304 11 00, 7304 22 00, 7304 24 00, 7304 41 00, 7304 49 10, 7304 49 93, 7304 49 95, 7304 49 99	22 818	25 %
23	09.8523	Tubi u Pajpijiet tal-Irfigħ	7304 51 12, 7304 51 18, 7304 59 32, 7304 59 38	5 549	25 %
25	09.8525	Tubi kbar iwweldjati	7305 11 00, 7305 12 00, 7305 19 00, 7305 20 00, 7305 31 00, 7305 39 00, 7305 90 00	258 133	25 %
26	09.8526	Pajpijiet Iwweldjati Oħra	7306 11 10, 7306 11 90, 7306 19 10, 7306 19 90, 7306 21 00, 7306 29 00, 7306 30 11, 7306 30 19, 7306 30 80, 7306 40 20, 7306 40 80, 7306 50 20, 7306 50 80, 7306 69 10, 7306 69 90, 7306 90 00	296 274	25 %

Numru tal-Prodott	Numru tal-ordni	Kategorija tal-prodott	Kodiċi NM	Volum ta' kwoti tariffarji (tunnellati netti)	Rata tad-dazju addizzjonali
28	09.8528	Wajer Mhux Illigat	7217 10 10, 7217 10 31, 7217 10 39, 7217 10 50, 7217 10 90, 7217 20 10, 7217 20 30, 7217 20 50, 7217 20 90, 7217 30 41, 7217 30 49, 7217 30 50, 7217 30 90, 7217 90 20, 7217 90 50, 7217 90 90	393 031	25 %